

1 One-shot analysis of translated mammalian lncRNAs with AHARIBO

2
3 Luca Minati¹, Claudia Firrito¹, Alessia Del Piano¹, Alberto Peretti¹, Simone Sidoli², Daniele
4 Peroni³, Romina Belli³, Francesco Gandolfi⁴, Alessandro Romanel⁴, Paola Bernabò¹, Jacopo
5 Zasso⁵, Alessandro Quattrone⁵, Graziano Guella⁶, Fabio Lauria⁷, Gabriella Viero⁷ and
6 Massimiliano Clamer^{1*}

7
8 ¹IMMAGINA BioTechnology S.r.l, Via Sommarive 18, Povo (Italy). ²Department of Biochemistry, Albert Einstein
9 College of Medicine, Bronx, NY 10461, USA. ³Mass Spectrometry Facility, Computational and Integrative Biology
10 (CIBIO), University of Trento, Via Sommarive 9, Trento 38123, Italy. ⁴Laboratory of Bioinformatics and
11 Computational Genomics, Department of Cellular, Computational and Integrative Biology (CIBIO), University of
12 Trento, Via Sommarive 9, Trento 38123, Italy. ⁵Laboratory of Translational Genomics, Department of Cellular,
13 Computational and Integrative Biology (CIBIO), University of Trento, Via Sommarive 9, Trento 38123, Italy.
14 ⁶Department of Physics, University of Trento, Via Sommarive 14, 38123 Povo Trento, Italy. ⁷Institute of
15 Biophysics, CNR Unit at Trento, Via Sommarive, 18 Povo, Italy.

16
17 *For correspondence: mclamer@immaginabiotech.com (MC)

18 † These authors contributed equally to this work

20 Abstract

21 A vast portion of the mammalian genome is transcribed as long non-coding RNAs (lncRNAs)
22 acting in the cytoplasm with largely unknown functions. Surprisingly, lncRNAs have been
23 shown to interact with ribosomes, encode peptides, or act as ribosome sponges. These
24 functions still remain mostly undetected and understudied owing to the lack of efficient
25 tools for genome-wide simultaneous identification of ribosome-associated and peptide-
26 producing lncRNAs. Here we present AHARIBO, a method for the detection of lncRNAs either
27 untranslated, but associated with ribosomes, or encoding small peptides. Using AHARIBO in
28 mouse embryonic stem cells during neuronal differentiation, we isolated ribosome-
29 protected RNA fragments, translated RNAs and corresponding *de novo* synthesized peptides.
30 Besides identifying mRNAs under active translation and associated ribosomes, we found and
31 distinguished lncRNAs acting as ribosome sponges or encoding micropeptides, laying the
32 ground for a better functional understanding of hundreds lncRNAs.

33
34

35 **Keywords**

36 lncRNA, translation, proteogenomics, ribosome, RNA, proteomics, translome, RIBO-seq

37

38 **Introduction**

39 An incredibly small fraction of the mammalian genome is protein-coding (< 3 %), while the
40 number of potentially functional non-coding genes remains unclear (Djebali et al., 2012).
41 lncRNAs are defined as non-coding RNA exceeding 200 nt. They have gained much attention
42 because of their role in a variety of cellular processes, from chromatin architecture (Minajigi
43 et al., 2015) to mRNA turnover (Kleaveland et al., 2018) and translation (Ingolia et al., 2011).
44 Typically, lncRNAs are abundant transcripts (Iyer et al., 2015) that display short and not
45 evolutionarily conserved ORFs with minimal homology to known protein domains (Guttman
46 and Rinn, 2012). The majority of lncRNAs are localized in the cytoplasm (Carlevaro-Fita et al.,
47 2016), where they are supposed to remain untranslated. Ribosome profiling (RIBO-seq),
48 which provides positional information of ribosomes along transcripts (Clamer et al., 2018;
49 Ingolia et al., 2012), identified several ribosome-associated lncRNAs (Bazzini et al., 2014;
50 Ingolia et al., 2011; Lee et al., 2012; Zeng et al., 2018). A handful of lncRNAs have been
51 shown to be involved in translation regulation (Carrieri et al., 2012; Yoon et al., 2012), while
52 others are themselves potentially or partially translated (Anderson et al., 2015; Aspden et
53 al., 2014; Bazin et al., 2017; Ingolia et al., 2011; Nelson et al., 2016; Ruiz-Orera et al., 2014;
54 van Heesch et al., 2019). As coding RNAs, lncRNAs can be associated with actively translating
55 or translationally silent ribosomes (Chandrasekaran et al., 2019; Chen et al., 2020; Jiao and
56 Meyerowitz, 2010; Kapur et al., 2017). Hence, the potential involvement of lncRNAs in
57 translation increases the complexity of the mammalian control of gene expression at the
58 translome and proteome level. Unfortunately, classical RIBO-seq approaches barely
59 distinguish between lncRNAs producing peptides from those that sequester ribosomes
60 (lncRNA bound to ribosomes without translation) and acting as ribosome sponges.
61 Proteomics approaches, such as mass spectrometry, can help to define and quantitatively
62 monitoring the production of peptides, but are less sensitive techniques than RNA
63 sequencing (Slavoff et al., 2013; van Heesch et al., 2019). Therefore, proteomics and RIBO-
64 seq alone cannot unravel the wide functional range of cytoplasmic lncRNAs associated with
65 the translation machinery.

66 To fill this gap, we developed AHARIBO (AHA-mediated RIBOsome isolation), a
67 combination of protocols that simultaneously isolate RNAs and nascent proteins associated
68 with translationally active ribosomes. AHARIBO is based on the isolation of ribosomes
69 trapped with their nascent peptides, by incorporating the non-canonical amino acid L-
70 azidohomoalanine (AHA), followed by parallel RNA-seq, ribosome profiling and proteomics.

71 We applied AHARIBO to human and mouse cells and showed that it enables to: i)
72 purify translating ribosomes via nascent peptide chains, ii) co-purify RNAs and proteins for
73 transcriptome / *de novo* proteome-associated studies, and iii) detect the regulatory network
74 of lncRNAs translated or associated with ribosomes.

75

76

77 **Results**

78 **Nascent peptide labelling and separation of the ribosome complex with AHARIBO-rC**

79 To simultaneously purify ribosomes under active translation, associated RNAs and
80 corresponding growing peptide chains, we optimized a protocol in HeLa cells (Figure 1A).
81 Briefly, the protocol consists of the following phases: i) incubation with a methionine-
82 depleted medium, ii) addition of the methionine analogue AHA, iii) on-ribosome anchorage
83 of nascent peptide chains with a small molecule, iv) cell lysis and AHA “copper-free click
84 reaction” (Jewett and Bertozzi, 2010) for v) ribosome capture with magnetic beads. We
85 reasoned that the protocol for isolating ribosomes through AHA can be used to obtain
86 information about nascent peptides, constitutive components of ribosomes, mRNAs and
87 lncRNAs associated with them. For this reason, we optimized several parameters from
88 washing steps to nuclease treatments (Figure 1a), to isolate (1) the full translational complex
89 (AHARIBO-rC, Ribosomal Complexes: ribosomes, ribosome-associated proteins, nascent
90 peptides and RNAs) , (2) the *de novo* synthesized proteome (AHARIBO-nP, nascent
91 Proteome) and (3) ribosome-protected fragments (RPFs) (AHARIBO RIBO-seq: RIBOsome
92 profiling by sequencing).

93 To minimize the amount of AHA-tagged and fully synthesized proteins released from
94 ribosomes and achieve optimal on-ribosome polypeptide stabilization, we tested multiple
95 incubation-time of AHA exposure and compared the effect of two small molecules (namely
96 cycloheximide (CHX) and sBlock, an anisomycin-based reagent). Anisomycin is known to
97 inhibit the activity of eukaryotic ribosomes, while keeping polypeptides bound to translating
98 ribosomes (Garreau de Loubresse et al., 2014; Grollman, 1967; Seedhom et al., 2016)

99

100

101

102

103

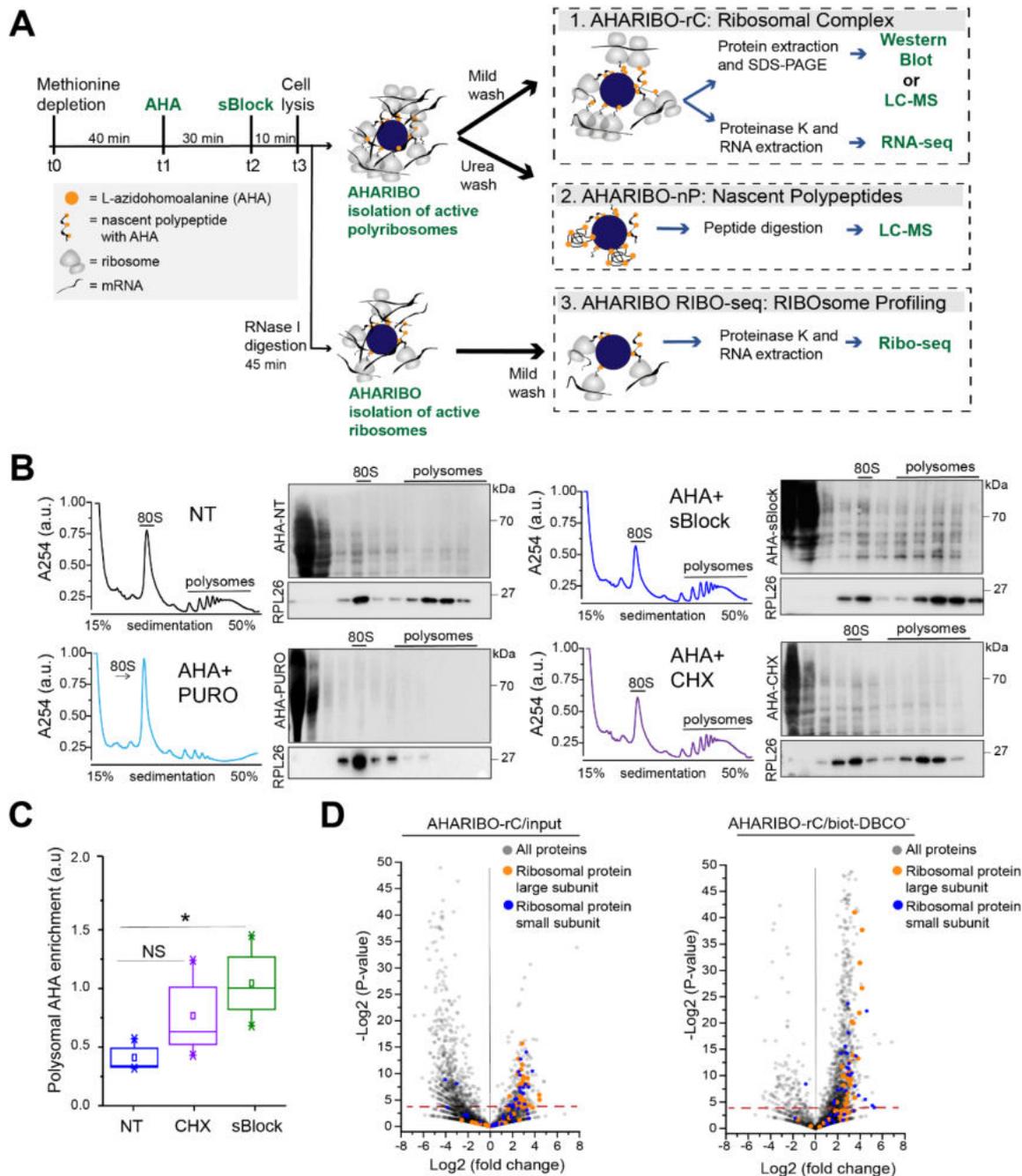
104

105

106

107

108



109

110 **Figure 1. AHA labelling of nascent peptide chains and ribosome separation.** (A) Schematic representation of
 111 AHARIBO workflow. After methionine depletion, AHA incubation and sBlock treatment, cell lysates can be
 112 processed for (1) AHARIBO-rC: isolation of translational complexes (ribosomes, ribosome-associated proteins,
 113 nascent peptides and RNAs); (2) AHARIBO-nP: isolation of *de novo* synthesized proteome; (3) AHARIBO RIBO-
 114 seq: for ribosome profiling. (B) Polysomal profiles in HeLa cells. On the right of each profile, example of SDS-
 115 PAGE of protein extracts from each fraction of the profile. Staining of the membrane was performed by biotin
 116 cycloaddition followed by streptavidin-HRP. RPL26 protein was used as marker of the large ribosome subunit.
 117 (C) Box plot showing the AHA signal enrichment in the polysomal fractions of the profiles in cells untreated
 118 (NT) and treated with either CHX or sBlock. Results are shown as the median (\pm SE) of 3 independent
 119 experiments. NS, not significant. (*) P-value = 0.05 was obtained through an unpaired t-test. (D) Volcano plots
 120 of AHARIBO-rC-isolated proteins. Data are compared with input (AHA-containing lysate, left) or with
 121 streptavidin-coated beads without biotin-DBCO (right). DBCO, Dibenzocyclooctyne. Red line: t-test p-value <
 122 0.05.

123 The online version of this article includes the following figure supplement(s) for Figure 1:

124 **Figure 1-figure supplement 1.** AHA incorporation, validation of AHA and RNA capture.

125 **Figure 1-figure supplement 2.** LC-MS analysis on AHARIBO-rC proteins and validation by western blot.

126 **Figure 1-figure supplement 3.** AHARIBO-rC efficiency test and validations.

127 **Figure 1-source data 1.** Relative abundance of AHARIBO-rC isolated proteins.

128 **Figure 1-source data 2.** Gene Ontology analysis.

129

130

131 We observed that 30 min is the optimal incubation time for sufficient AHA incorporation and
132 maximum RNA recovery (Figure 1-figure supplement 1A-C). Next, we compared the
133 efficiency of CHX and sBlock in stabilizing the nascent peptide by co-sedimentation analysis
134 of AHA-tagged polypeptides with ribosomes along the sucrose gradient (Figure 1B). As a
135 control, cells were treated in parallel with puromycin to cause ribosome disassembly and
136 release of the growing peptide chains (Figure 1B) (Blobel and Sabatini, 1971; Enam et al.,
137 2020). In agreement with literature, we found that both CHX and sBlock are able to stabilize
138 AHA-peptides on ribosomes and polysomes (Biever et al., 2020; Mathias et al., 1964). The
139 efficiency of anchoring polypeptides on ribosomes in CHX and sBlock treated cells was about
140 50% higher compared to untreated cells, confirming that the treatment effectively stabilize
141 nascent polypeptides (Figure 1C). The high signal observed in lighter fractions is likely caused
142 by AHA-labeled proteins released from ribosomes. To overcome this problem it is possible to
143 perform a pre-cleaning of the cell lysate by sucrose cushioning. This step can increase the
144 efficiency of total RNA isolation with AHARIBO compared with the control (no AHA) (Figure
145 1-figure supplement 1D). As expected, in puromycin-treated samples the AHA signal was
146 mainly detected in the first two fractions of the gradient, proving that the signal observed in
147 the heavier fractions of CHX- and sBlock-treated cells was not caused by diffusion of AHA-
148 labeled peptides from lighter to heavier fractions. Since sBlock outperformed CHX in
149 anchoring efficiency (Figure 1C), we used this compound in all further experiments.

150 Prompted by the evidence that nascent peptides can be stably anchored on ribosomes by a
151 small molecule, we isolated RNAs and proteins associated with the translation complex. To
152 this aim, we performed a label-free liquid chromatography-mass spectrometry (LC-MS)
153 analysis of AHARIBO captured proteins relative to the input, to the background biotin-DBCO⁻
154 (Figure 1d) or AHA⁻ (Figure 1 – figure supplement 2A) (Figure 1D-source data 1) and to a
155 sample treated with puromycin (AHA⁺ puromycin) (Figure 1- figure supplement 2B), which

156 causes the release of nascent chains. We observed that ribosomal proteins belonging to
157 both the large and the small ribosome subunits are indeed more abundant in AHARIBO-rC
158 samples than in controls. LC-MS results were confirmed by Western blot analysis of proteins
159 that are component of the large and small ribosomal subunits (RPS6, RPL26) (Figure 1- figure
160 supplement 2B). Gene ontology (GO) analysis revealed that terms related to translation
161 (biological process), nucleic acid binding (cellular function) and ribonucleoprotein complex
162 (cellular component) are enriched in AHARIBO-rC compared to the control (no AHA),
163 confirming efficient pulldown of translation-related proteins (Figure 1-source data 2).

164 Then, we used AHARIBO-rC to determine the translational status of cultured cells. To this
165 aim, we down-regulated protein synthesis by treating HeLa cells with puromycin, heat shock
166 (HS) (10 min at 42°C, during AHA incubation) or arsenite (Ar) treatment, which induces
167 translational inhibition and stress granules formation (Wang et al., 2016). We observed a
168 reduction of RNA captured in puromycin-, HS- and Ar-treated cells relative to the control
169 (Figure 1-figure supplement 3A-C). In line with this finding, qRT-PCR analysis showed about
170 50 % reduction in 18S rRNA levels when translation was inhibited (Figure 1 - figure
171 supplement 3D).

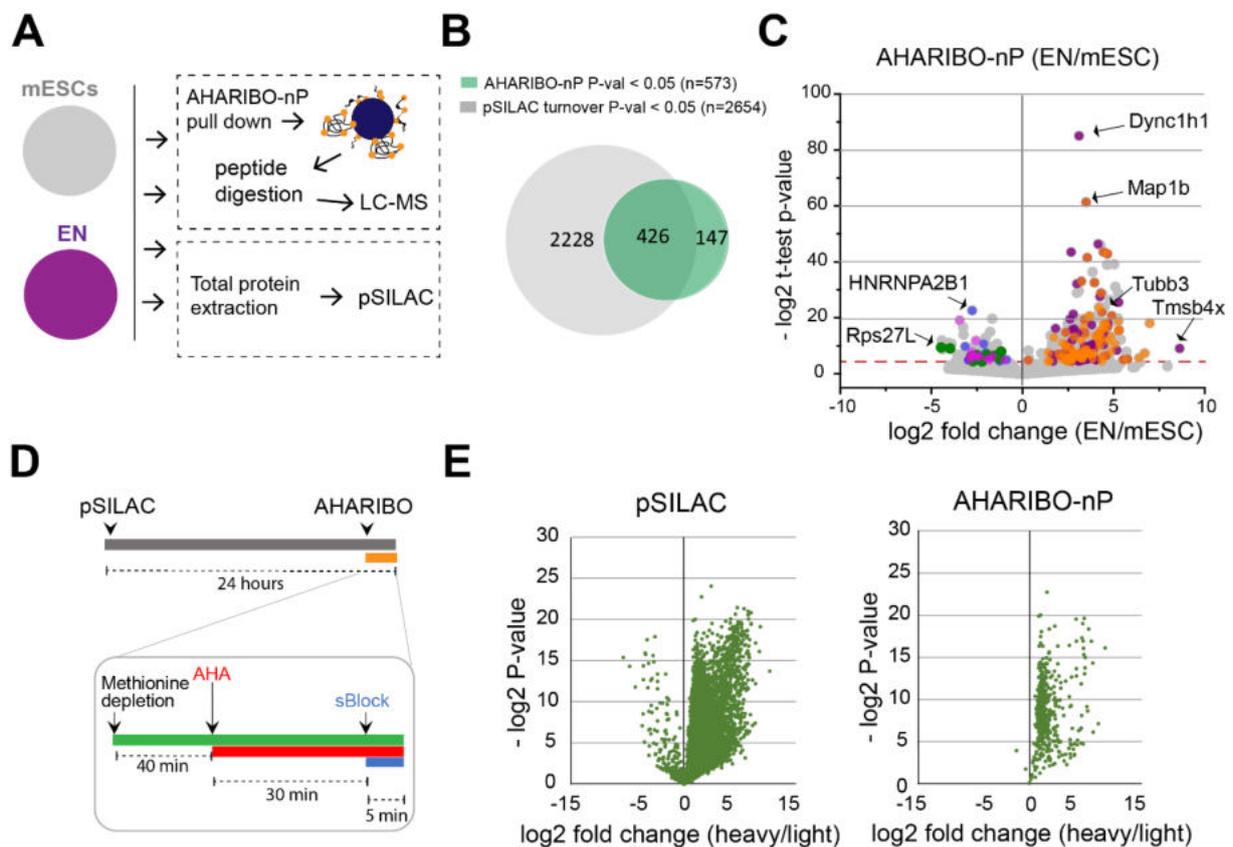
172 To further validate AHARIBO-rC, we took advantage of a micropeptide (176 aa) originating
173 from an open reading frame of the TUG1 lncRNA, called TUG1-BOAT (Lewandowski et al.,
174 2020). The wild-type (WT) ORF has a non-canonical start codon and a methionine 75 nt
175 upstream the stop codon. We ectopically expressed the WT TUG1-BOAT transcript and two
176 mutant constructs (Figure 1-figure supplement 3E): (a) the Δ TUG1-BOAT, without the
177 methionine 75 nt upstream the stop codon; (b) the +1Met TUG1-BOAT with an ATG
178 (methionine) as start codon. The +1Met TUG1-BOAT has two methionines, one at the N
179 terminal and a second one at 25 aa (75 nt) before the C-terminal. Our RT-qPCR analysis
180 performed 24h or 48h after transfection showed a good efficiency of AHARIBO in capturing
181 the TUG1-BOAT RNA when methionines are present (about 50 times more in +1Met TUG1-
182 BOAT than in Δ Met TUG1-Boat after 24h) (Figure 1- figure supplement 3E), confirming the
183 efficiency of AHARIBO-rC in capturing translated RNA.

184

185 **AHARIBO-nP: genome-wide portray of the *de novo* synthesized proteome**

186 Motivated by the evidence that AHARIBO-rC can be used to isolate *bona-fide* active
187 ribosomes, we further tested our method genome-wide in mouse embryonic stem cells

188 (mESCs) under basal condition and after differentiation into early neurons (EN) (Tebaldi et
 189 al., 2018) (Figure 2-figure supplement 1A). We analysed both AHARIBO-rC isolated RNA and
 190 newly synthesized polypeptides associated with actively translating ribosomes by RNA-seq
 191 and LC-MS, respectively. The protocol for the isolation of the *de novo* synthesised
 192 polypeptides (named AHARIBO-nP) is based on urea washing to remove all proteins that are
 193 not nascent peptides (Figure 2-figure supplement 1B). In parallel, we isolated and analysed
 194 the global translome by extracting the RNA after 30% sucrose cushioning of cytoplasmatic
 195 lysates (Wang et al., 2013) and we analysed the global proteome by pulsed SILAC (pSILAC)
 196 (Schwanhäusser et al., 2009) (Figure 2A).
 197



198

199 **Figure 2. AHARIBO-nP and pSILAC.** (A) Workflow for parallel AHARIBO-nP and pSILAC. mESCs, mouse
 200 embryonic stem cells. EN, mouse embryonic stem cells differentiated in early neurons. (B) Venn diagram
 201 representing the number of differentially expressed proteins (EN/mESCs) identified by AHARIBO-nP and pSILAC
 202 (p -value < 0.05). (C) Volcano plot for each differentially expressed protein (EN/mESC) the AHARIBO-nP
 203 proteome versus $-\log_2(p$ -value). Red broken line indicates p -value < 0.05 . Orange and purple dots represent up-
 204 regulated proteins involved in cytoskeleton organization (GO:0007010) and neurogenesis (GO:0022008)
 205 respectively. Blue, green and magenta dots represent down-regulated proteins related to RNA processing
 206 (GO:0006396), protein synthesis (GO:0006412) and mouse pluripotency (WP1763). Grey dots, represent all
 207 other proteins. (D) Schematic representation of combined cell treatments for pSILAC and AHARIBO-nP. (e)
 208 Volcano plots displaying for each protein the $-\log_2$ t-test p -value against the fold changes of protein turnover
 209 (heavy/light) in pSILAC proteome (left) and AHARIBO-nP (right) for double-treated mESCs.

210 The online version of this article includes the following figure supplement(s) for figure 2:

211 **Figure 2-figure supplement 1.** Cell differentiation and additional proteomic analysis.

212 **Figure 2-source data 1.** pSILAC proteomic data.

213 **Figure 2-source data 2.** AHARIBO-nP differentially expressed proteins.

214

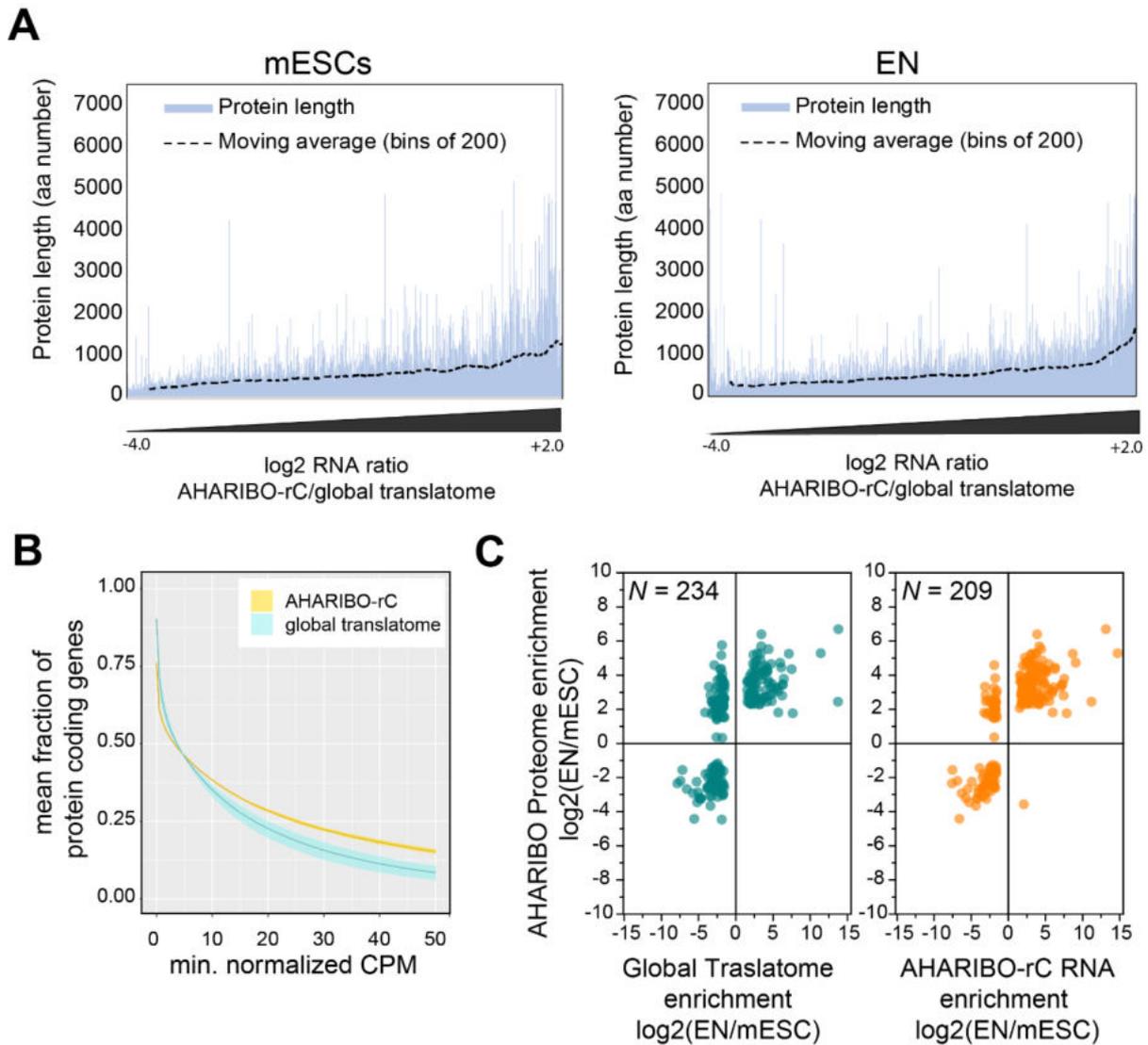
215 Quantitative proteomic analysis of ENs versus mESCs (EN/mESC) led to the
216 identification of 2654 differentially expressed proteins (Figure 2B) (Figure 2-source data 1).
217 As expected, differentiated cells (EN) showed a reduced turnover compared to mESCs
218 (Figure 2-figure supplement 1C). In parallel, EN and mESC cells were analysed by AHARIBO-
219 nP, which captured 1365 and 2215 proteins respectively. Of note, 74 % of proteins identified
220 through AHARIBO-nP is in common with the pSILAC dataset. The smaller number of proteins
221 identified with AHARIBO-nP compared to pSILAC is most probably related to the shorter time
222 of incubation with AHA (30 min) compared to pSILAC (24 hours) and is consistent with
223 previous observations from similar pulldown enrichment strategies (Bagert et al., 2014;
224 Rothenberg et al., 2018). Differential expression analysis (EN/mESC) identified 573 proteins
225 (p-value < 0.05) in AHARIBO-nP (Figure 2B) (Figure 2-source data 2). The GO analysis of
226 differentially expressed proteins showed that proteins involved in cytoskeleton organization
227 and neurogenesis were upregulated (Figure 2C), further confirming the reliability of
228 AHARIBO-nP in monitoring *de novo* protein expression. We focused on proteins captured by
229 AHARIBO-nP during differentiation (Figure 2C) (Figure 2-source data 2) and found that
230 several are known to be expressed during early stages of development of the nervous
231 system (e.g. Map1b, Tubb3 and, Dync1h1) (Fiorillo et al., 2014; Gonzalez-Billault et al., 2002;
232 Latremoliere et al., 2018). In addition, we performed AHARIBO-nP pull-down in mESCs
233 double-labelled for pSILAC (24 h) and AHA (30 min) (Figure 2D). Interestingly, we observed
234 high fold changes of heavy amino acids in AHARIBO-nP (Figure 2E) and a significantly higher
235 protein turnover in the AHARIBO-nP compared to the pSILAC proteins (Figure 2 - figure
236 supplement 1D), suggesting that AHARIBO-nP is indeed able to capture the *de novo*
237 synthesized polypeptides.

238 Collectively, these results show that AHARIBO-nP captures *de novo* synthesized proteins
239 and produce meaningful descriptions of phenotypic changes occurring upon cell
240 differentiation. Moreover, these results demonstrate that our AHARIBO-nP protocol is
241 suitable to monitor dynamic changes in protein expression by LC-MS analysis.

242
243
244
245
246
247
248

Combination of AHARIBO-rC and AHARIBO-nP: parallel genome-wide analysis of translated RNAs and *de novo* synthesized proteome

Prompted by previous results, we asked if mRNAs purified using AHARIBO-rC are a good proxy of protein levels. To this aim, we compared AHARIBO-rC RNA and the global translome with AHARIBO-nP in mESCs during differentiation.



249
250
251
252
253
254
255
256
257
258

Figure 3. AHARIBO-rC RNA vs *de novo* proteome analysis. (A) Enrichment of a given transcript obtained with AHARIBO vs global translome (x-axis) as a function of the theoretical protein length (y-axis) for mESCs (left) and ENs (right). Each bar represents the number of enriched transcripts with the defined theoretical protein length. (B) Fraction of coding genes expressed above a minimum threshold in EN. The AHARIBO-rC and the global translome group are represented in yellow and cyan, respectively. For each group, the mean (solid line) and the SD (shades) of the fractions for a given count per million (CPM) threshold are calculated over all samples (n = 6) in that group. (C) Scatter plot of RNA fold change (global translome on the left, AHARIBO-rC on the right) compared to protein fold change (AHARIBO-nP) obtained by comparing EN with mESC. N, number of DEGs with p-value < 0.05.

259 The online version of this article includes the following figure supplement(s) for figure 3:

260 **Figure 3-figure supplement 1.** RNA-seq and protein coding RNA analysis.

261 **Figure 3-source data 1.** Differentially expressed genes (DEGs) from RNA-seq data.

262 **Figure 3-source data 1.** Differentially expressed genes (DEGs) from RNA-seq data.

263

264

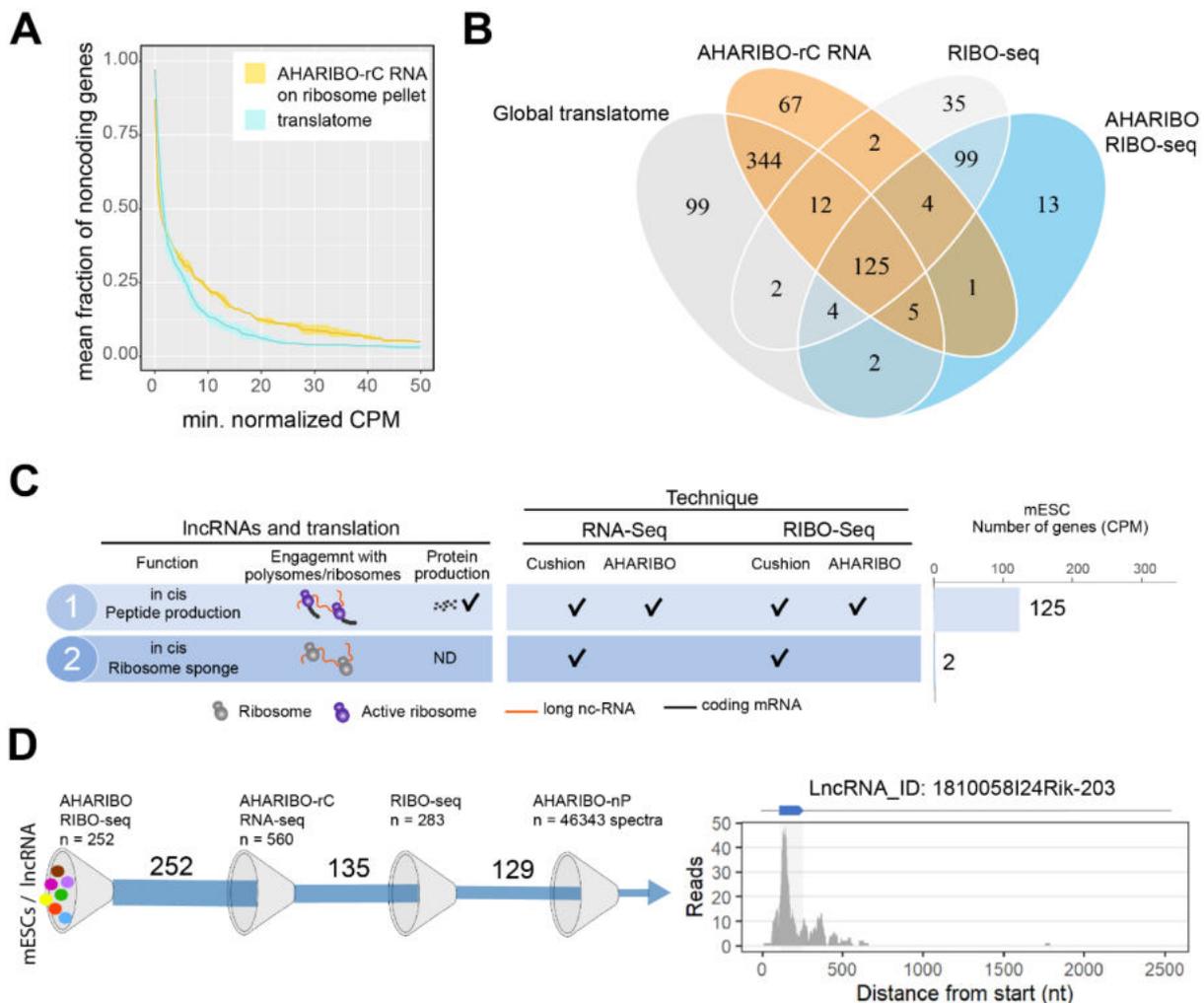
265

266 To exclude any bias related to protein length, we checked whether AHARIBO-nP
267 preferentially captures long or short proteins. We plotted the peptide size against the
268 enrichment resulting from AHARIBO-rC compared with the global transcriptome (Figure 3A).
269 This value represents the extent to which AHARIBO-rC RNA differs from the standard
270 method. Our results confirm that AHARIBO captures transcripts encoding for polypeptides in
271 a wide range of length (Figure 3a). Since in all eukaryotes proteins are initiated with a
272 methionine residue and the average protein size in eukaryotes is about 300 aa (Frith et al.,
273 2006), virtually any protein can be captured as soon as the nascent peptide exits the
274 ribosome (i.e., when it reaches a length of about 35-40 aa). In about 70 % of the proteome,
275 the N-terminal methionine is co-translationally cleaved when the peptide is at least 50 aa
276 long by the enzyme methionine aminopeptidase (Wild et al., 2020), while the remaining 30%
277 retains the methionine (Martinez et al., 2008). Therefore, there is a reasonable probability
278 for at least one AHA residue to be available for each peptide when the inhibitor of
279 translation (sBlock) is added to the cell medium, enabling the capture of the polypeptide
280 outside the ribosome exit tunnel.

281 To further prove the reliability of our method, we measured the efficiency of AHARIBO-rC to
282 capture coding transcripts compared to a global transcriptome analysis. Using increasing
283 abundance thresholds in EN we observed that AHARIBO-rC efficiency is comparable to the
284 global transcriptome for low abundant transcripts in EN and for all transcripts in
285 undifferentiated mESCs (Figure 3 - figure supplement 1A). Strikingly, AHARIBO captures
286 abundant transcripts in EN with much higher efficiency than the global transcriptome (Figure
287 3B).

288 Finally, we tested whether the RNA isolated with AHARIBO-rC can predict the *de novo*
289 synthesized proteome. After comparing differentially expressed genes (DEGs) during
290 differentiation to the AHARIBO-nP proteome (Figure 3-source data 1), we observed that
291 AHARIBO-rC RNA is a good proxy of the newly synthesized proteome (Pearson's correlation r

292 = 0.75, Figure 3C and Figure 3 - figure supplement 1B). In particular, we found that AHARIBO-
 293 rC RNA presents less uncoupled genes (up-RNA and down-protein or down-RNA and up-
 294 protein) than the global translome (Figure 3 - figure supplement 1C), thus faithfully
 295 recapitulating proteome changes. The correlation of the global translome with the global
 296 protein turnover measured with pSILAC shows a Pearson's $r = 0.27$ (Figure 3 - figure
 297 supplement 1D) (Figure 3-source data 2). This result demonstrate that AHARIBO-nP does
 298 reflect the labeling of peptides rather than completely synthesized proteins.
 299



300
 301 **Figure 4. The AHARIBO platform can be used to detect ribosome-interacting lncRNAs.** (A) Linear plot
 302 illustrating the fraction of noncoding genes expressed above a minimum threshold in EN. The AHARIBO-rC and
 303 the global translome group are represented in yellow and cyan, respectively. For each group, the mean (solid
 304 line) and the SD (shades) of the fractions for a given CPM threshold are calculated over all samples ($n = 3$) in
 305 that group. Expression values are indicated as normalized CPM. AHARIBO-rC was performed on the ribosome
 306 pellet after sucrose cushioning. (B) Venn diagram of the number of lncRNA genes with at least 1 CPM
 307 identified by RNA-seq, AHARIBO-rC, RIBO-seq, AHARIBO RIBO-seq. (C) Classification of lncRNAs interacting with
 308 ribosomes and relative detection through the multiple AHARIBO and standard approaches. ND, no detection of
 309 protein synthesis. (D) Left, schematic representation of the number of mESC lncRNAs in common between
 310 AHARIBO RIBO-seq, AHARIBO-rC RNA, standard RIBO-seq. These lncRNAs were validated by LC-MS. Right,

311 example a AHARIBO RIBO-seq ribosome occupancy profile of lncRNA 1810058I24Rik displaying the reads
312 distribution along the entire transcript and the accumulation of reads at the known short open reading frame
313 (shadow area and blue arrow on top).

314 The online version of this article includes the following figure supplement(s) for figure 4:

315 **Figure 4-figure supplement 1.** Isolation of lncRNAs with AHARIBO.

316 **Figure 4-figure supplement 2.** AHARIBO RIBO-seq data.

317 **Figure 4-source data 1.** lncRNAs identified by RNA-seq in mESCs.

318 **Figure 4-source data 2.** lncRNAs transcripts identified by RIBO-seq in mESCs.

319 **Figure 4-source data 3.** Matching peptides from lncRNAs .

320

321

322

323 **Combined AHARIBO approaches define the functional role of lncRNAs in translation**

324 Based on the evidence that a combination of AHARIBO approaches can simultaneously
325 detect RNAs under active translation and peptides in the process of being produced, we
326 applied our methods to detect ribosome-associated and translated native lncRNAs.

327 In AHARIBO-rC data, we identified a total of 687 lncRNA genes in mESCs and about 400
328 differentially expressed (DE) lncRNAs during neuronal differentiation (Figure 4 - figure
329 supplement 1A) (Figure 4-source data 1). Among the top-5 DE lncRNAs (fold change > 10; p-
330 value < 1×10^{-10}), we found *Pantr1* and *Lhx1os*, known to be involved in neuronal
331 development (Biscarini et al., 2018; Carelli et al., 2019). To identify potentially translated
332 lncRNAs, we applied the abundance threshold analysis to the subset of AHARIBO-rC non-
333 coding RNAs in common with a published dataset (n = 270) of lncRNA identified by in
334 ribosome profiling data in mESCs (Ingolia et al., 2011) (Figure 4-figure supplement 1B). The
335 analysis of 100 lncRNAs in common between the two datasets showed a stronger
336 enrichment of ribosome footprints in the AHARIBO-rC than in the global translome (Figure
337 4A and Figure 4-figure supplement 1C). Altogether, these result suggests that a fraction of
338 non-coding transcripts, which is efficiently isolated with AHARIBO-rC, is potentially
339 translated.

340 To understand if and how lncRNAs interact with ribosomes, we performed ribosome
341 profiling experiments after AHARIBO pulldown (named AHARIBO RIBO-seq), with parallel
342 standard RNA-seq (on inputs) analysis in mESCs. For protein-coding genes, both standard
343 and AHARIBO RIBO-seq show an enrichment of RPFs in the coding sequence (Figure 4 –
344 figure supplement 2A). The two datasets show high correlation (Figure 4 – figure

345 supplement 2B) and the expected codon periodicity in the coding sequence in AHARIBO
346 RIBO-seq (Figure 4 – figure supplement 2C). These results further confirms the capability of
347 AHARIBO in capturing ribosomes. With AHARIBO RIBO-seq we identified a list of lncRNAs
348 covered by ribosome footprints (Figure 4-source data 2). By intersecting our AHARIBO RIBO-
349 seq data with those obtained from standard methods (RIBO-seq and RNA-seq after sucrose
350 cushioning) or AHARIBO-rC, we identified 125 common putative translated lncRNAs (Figure
351 4B). Some of these lncRNA (n = 19) are known to be translated in mouse tissue (van Heesch
352 et al., 2019). The vast majority of these lncRNAs do not have known function. Two of the
353 identified lncRNAs (9330151L19Rik and Gm9776) were detected only by standard RIBO-seq
354 and RNA-seq but not with AHARIBO (Figure 4C). This results may be due to the absence of
355 translation events (i.e. transcripts loaded with idle ribosomes). Next we validated the coding
356 potential of lncRNAs which are in common between AHARIBO and standard RIBO-seq
357 (Figure 4d). We translated *in silico* the transcripts in all frames to find potential ORFs with a
358 canonical start codon (AUG). Translated sequences were semi-trypsin digested *in silico*, and
359 then manually annotated to find confident matching spectra from the AHRIBO-nP protein
360 dataset. Out of the about 46,000 collected spectra (Figure 4-source data 3), our MS-based
361 proteomics analysis detected peptides with highly corresponding ribosome footprints (e.g.
362 Gm42743, Gm26518, B230354K17Rik, D030068K23Rik, 1810058I24Rik). From the list of 129
363 lncRNAs that are in common among all AHARIBO protocols and standard RIBO-seq (Figure
364 4D), we identified by MS analysis a micropeptide (Mm47) of 47 aa (Figure 4D) at a high
365 degree of confidence. This micropeptide derives from a lncRNA expressed in murine
366 macrophages, and recently characterized by an independent group (Bhatta et al., 2020) as a
367 relevant peptide able to modulate the innate immunity in mice. Several other lncRNA show
368 high confidence of translation events with in silico prediction, even if they were not perfectly
369 matching our proteomic spectra (Figure 4-figure supplement 3), paving the way for a better
370 characterization of translatable lncRNA that has not been reported before. These results,
371 combined with (i) AHARIBO's efficiency in detecting an ectopically expressed micropeptide
372 (TUG1-BOAT) and (ii) concordance with recently published data, prove that our approach
373 could be useful to unravel translation events in lncRNAs that are mis-annotated as non-
374 coding. Altogether, our data confirm that our three diverse and complementary AHARIBO
375 approaches represent a unique method to identify ribosome-associated and translated
376 RNAs.

377

378 **Discussion**

379 lncRNAs localize in the nucleus or in the cytoplasm. In the nucleus they modulate
380 transcription, pre-mRNA splicing or act as scaffold for protein interaction during chromatin
381 organization (Sun et al., 2018). In the cytoplasm, the majority of lncRNAs is associated with
382 polysomes (Carlevaro-Fita et al., 2016) where they either can or cannot produce proteins
383 (Chen et al., 2020; Ingolia et al., 2011). Numerous lncRNAs are misannotated as non-coding
384 but contain short ORFs encoding for micropeptides with biological relevance in cancer
385 (D’Lima et al., 2017; Huang et al., 2017), bone development (Galindo et al., 2007), immunity
386 (van Solingen et al., 2018), metabolism (Magny et al., 2013; Nelson et al., 2016) and DNA
387 repair (Slavoff et al., 2014). Different methodological approaches have been developed to
388 quantify the variations of RNA abundance by sequencing or imaging techniques (Amit
389 Blumberg et al., 2019; Jao and Salic, 2008; Morisaki et al., 2016; Wu et al., 2016), RNA
390 engagement with the translational machinery by RIBOseq, or polysomal profiling (Arava et
391 al., 2003; Clamer et al., 2018; Eden et al., 2011; Taniguchi et al., 2010), and protein synthesis
392 by mass spectrometry or metabolic labelling (Aviner et al., 2013; Dieterich et al., 2006;
393 Schwanhäusser et al., 2009; Yan et al., 2016). Despite these advantages, available
394 technologies hardly capture in a single experiment the dynamics of translation across
395 multiple biological conditions, the translation of unannotated coding transcripts and
396 translation-related functions of lncRNAs. Now that it is widely accepted that a portion of the
397 genome annotated as non-coding can result in a complex transcriptome partially engaged
398 with ribosomes (Chen et al., 2020; Djebali et al., 2012; Iyer et al., 2015), RNA sequencing and
399 ribosome profiling should include micropeptide detection.

400 Our data show that AHARIBO serves as a flexible tool to detect translated RNAs, to identify
401 lncRNAs bound to elongating ribosomes and to detect *de novo* synthesized proteins. The
402 intersection of standard RIBO-seq, RNA-seq and AHARIBO approaches allowed us to identify
403 translated lncRNAs. We demonstrated that AHARIBO is efficient in capturing short translated
404 open reading frames, both native or ectopically expressed. Although LC-MS technologies are
405 not as sensitive as RNA sequencing, we successfully identified a mouse-specific micropeptide
406 reported to originate from a native lncRNA ORF, confirming the effectiveness of AHARIBO.
407 To overcome existing limitation in LC-MS detection, many other translation events on
408 lncRNAs can be predicted combining AHARIBO approaches with in-silico translation of the

409 identified leads. This approach would likely allow to selectively validate a list of still
410 uncharacterized lncRNAs. Although the unlabeled background cannot be avoided, a pre-
411 cleaning of the cell lysate with a cushioning step can help to increase the resolution with
412 difficult samples. Moreover, a puromycin treatment instead of sBlock could be added as
413 control in proteomic experiments. A unique feature of AHARIBO is the possibility to
414 simultaneously isolate ribosomes, RNA engaged with ribosomes and the corresponding
415 proteins produced. Beside the versatility of the method, AHA labelling has the advantage of
416 minimal interference with protein synthesis (Hodas et al., 2012; Tom Dieck et al., 2012).

417 The most prominent limitation of the method rely on the methionine starvation required
418 for efficient AHA incorporation (Calve et al., 2016; Hodas et al., 2012; Saleh et al., 2019). This
419 step can modify the physiological conditions of the cell and need to be taken into
420 consideration when planning experiments requiring certain stimuli (e.g. drug treatment)
421 during methionine depletion. The conditions used in the AHARIBO protocol give robust
422 protein labeling, but AHA concentration can be conveniently tuned based on specific cell
423 types or biological questions.

424 With AHARIBO we introduce a strategy for the selective isolation of active ribosomes using
425 the nascent peptide chain as bait for more comprehensive interrogation of lncRNA biology
426 and proteogenomic studies. Overall, we provide evidence that AHARIBO is a comprehensive
427 and reliable toolkit suitable for downstream parallel RNA-seq, RIBO-seq and LC-MS analysis,
428 empowering scientists to shed light onto the functional complexity of translation.

429

430

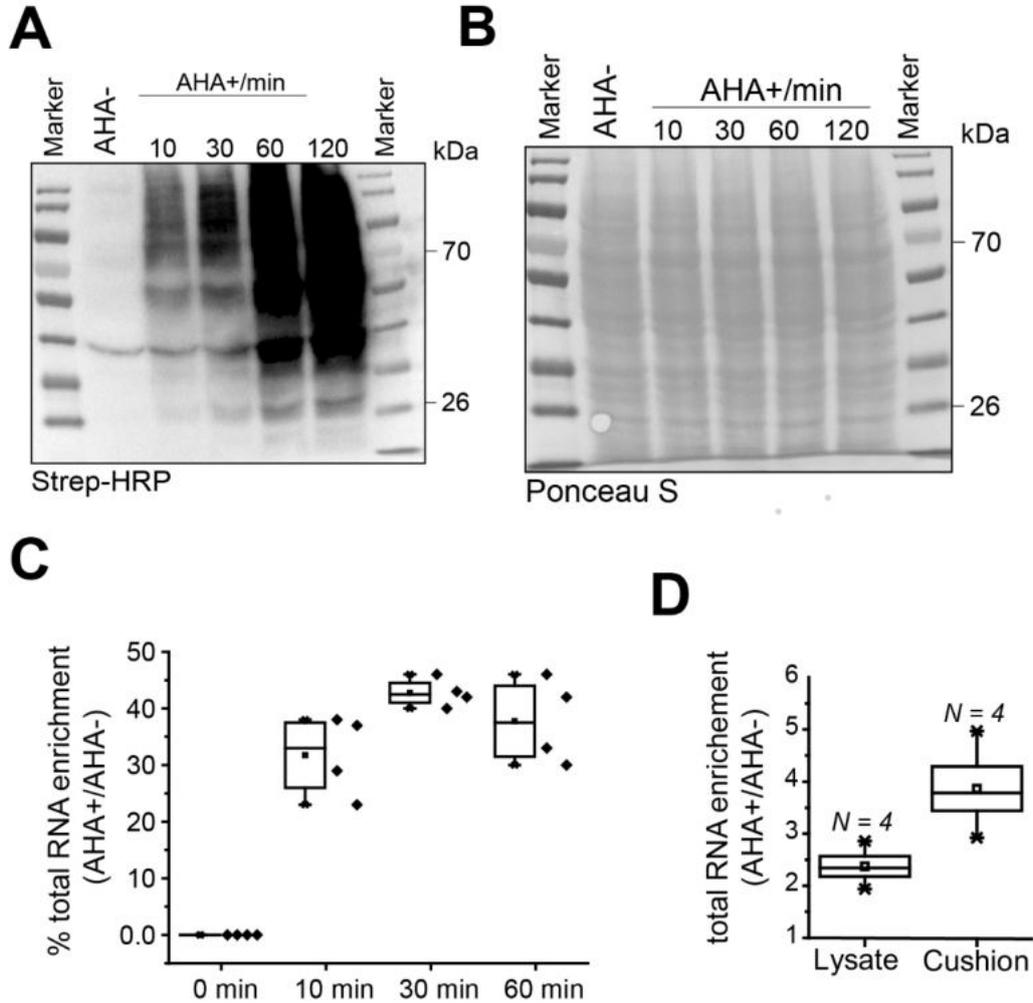
431 **SUPPLEMENTARY INFORMATION**

432

433

434

435



436

437

438 **Figure 1-figure supplement 1. AHA incorporation, validation of AHA and RNA capture.** (A) Labeling of nascent

439 peptides in cells treated with AHA (250 μ M) at different incubation times (10, 30, 60, 120 min). After SDS-PAGE

440 of cell extracts, AHA residues were biotinylated by on-membrane cycloaddition based “click chemistry” and

441 detected by streptavidin-HRP. (B) Ponceaus S staining of the membrane reported in A. (C) RNA enrichment in

442 AHARIBO-rC pulldown at different AHA incubation times (10, 30, 60 min) compared to control (AHA⁻) and

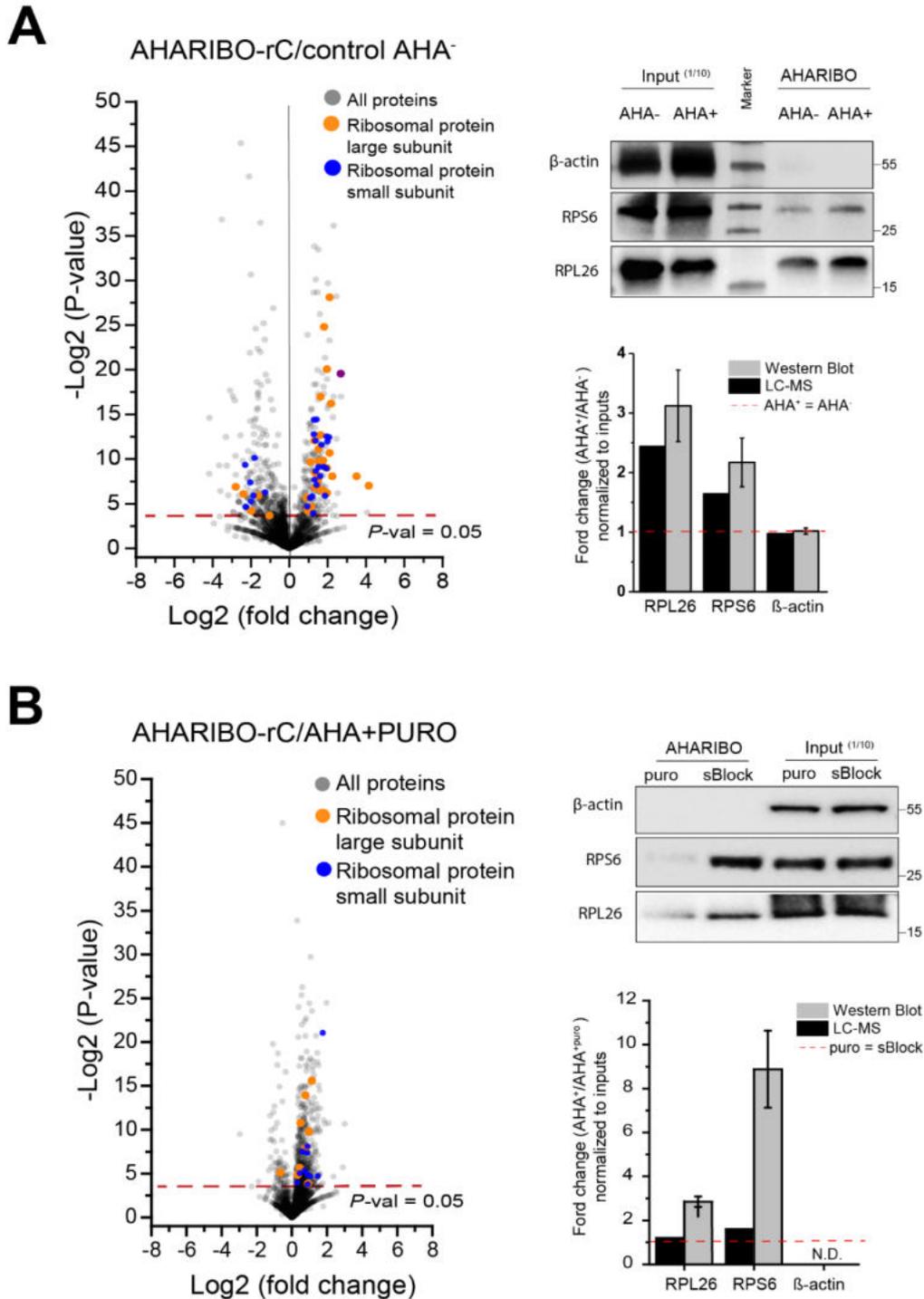
443 reported as % of input (1/10 of total RNA). (D) RNA enrichment in AHARIBO-rC pulldown before or after

444 sucrose cushioning compared to control (AHA⁻).

445

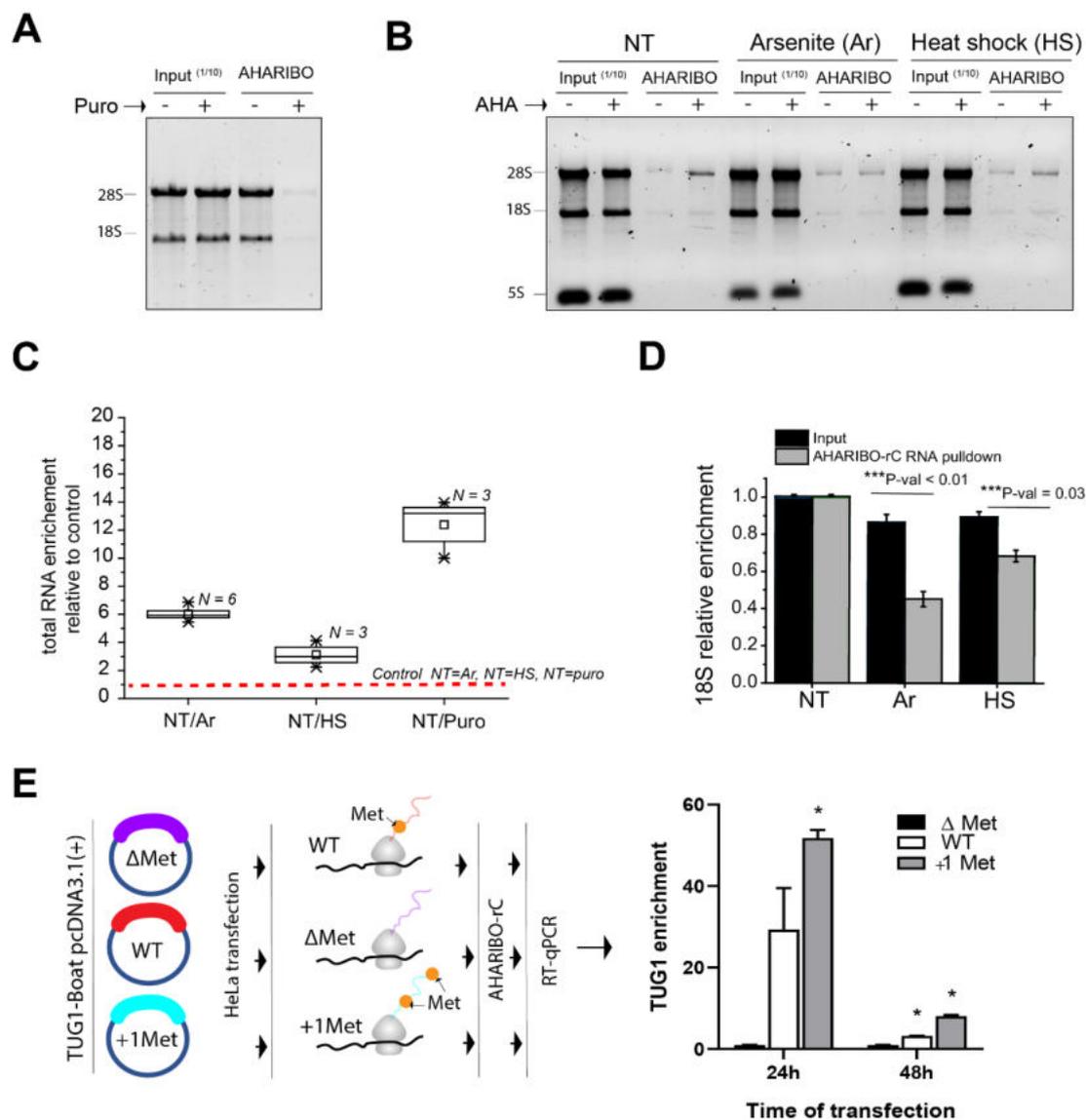
446

447
448
449



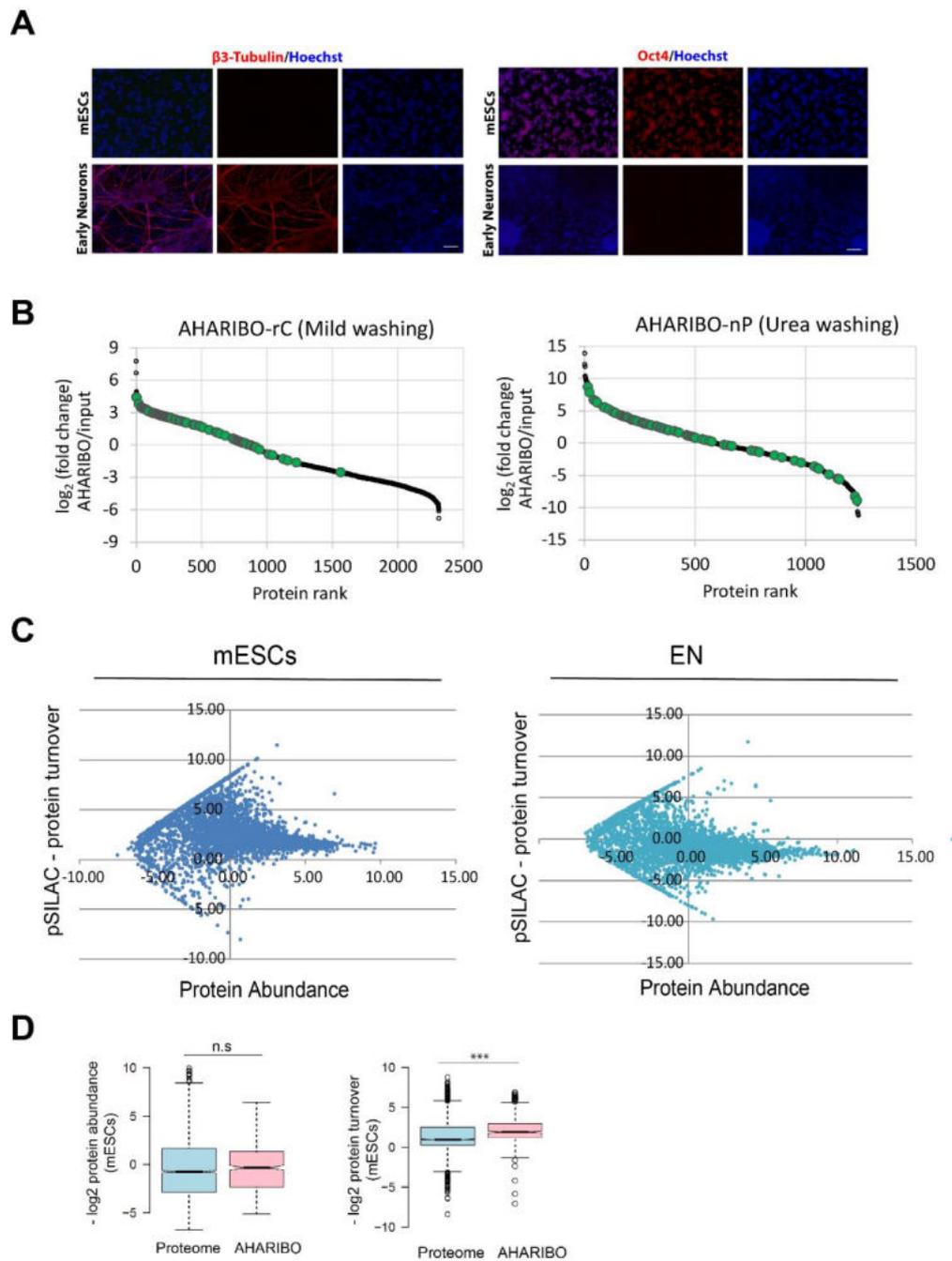
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459

Figure 1-figure supplement 2. LC-MS analysis on AHARIBO-rC proteins and validation by western blot. Volcano plots showing the -Log (p-value) versus the relative abundance of AHARIBO-rC-isolated proteins. Data are compared with the non-specific signal derived from streptavidin-coated beads incubated with lysates from control (AHA⁻, without L-Azidohomoalanine) (A) and puromycin-treated cells (without sBlock) (B). Red broken line, threshold p-value < 0.05. Western blot on RPL26, RPS6 and Actin with related quantifications of band intensities are reported on the right of each dot blot.



460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479

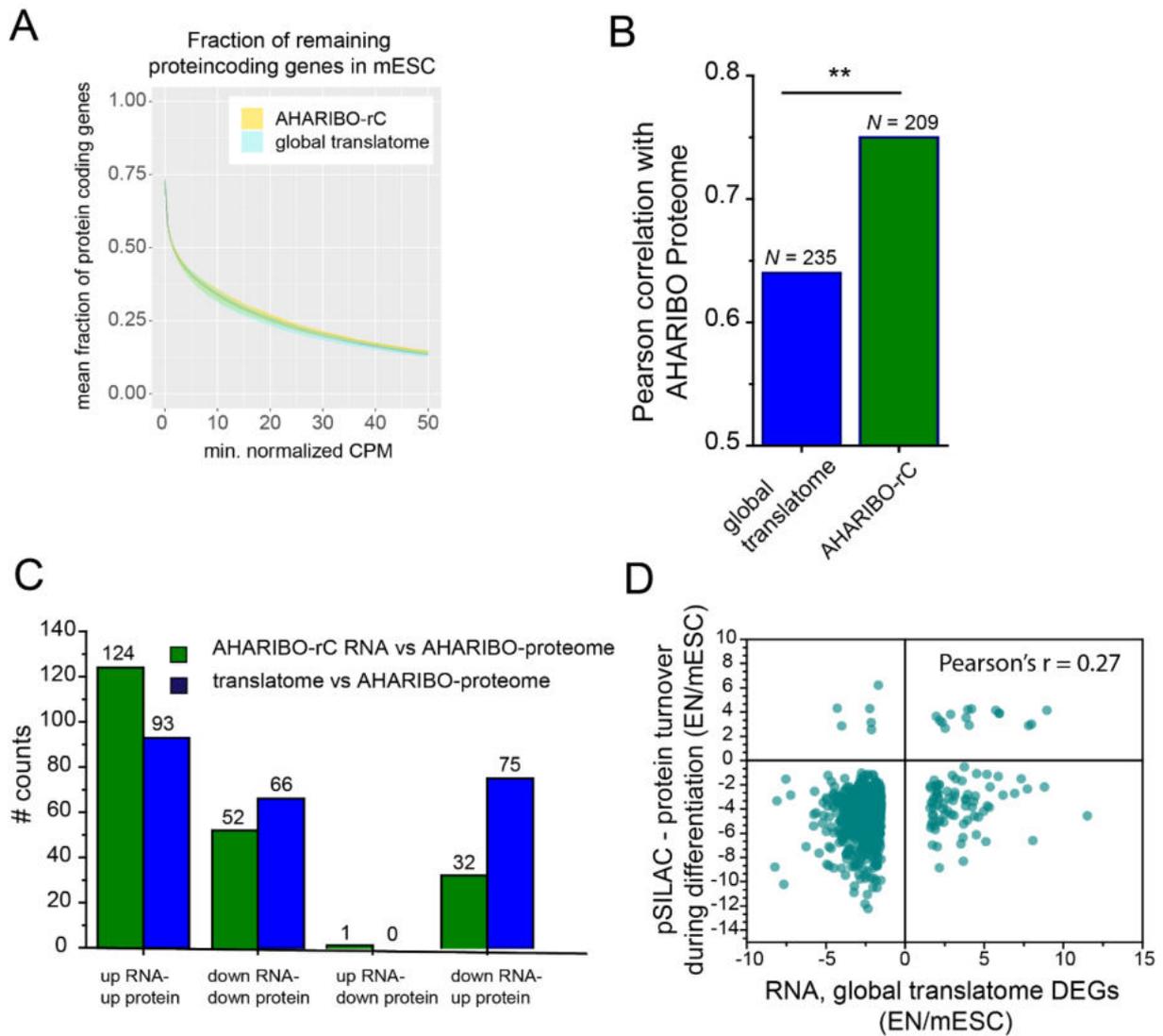
Figure 1-figure supplement 3. AHARIBO-rC efficiency test and validations. (A, B) Agarose gel electrophoresis of total RNA extracted from input lysates (1/10 of the total lysate volume) and lysates subjected to AHARIBO pulldown, obtained from cells either treated or not treated with AHA, with or without puromycin (50 μ M) and with different stress. NT, non-treated cells; Ar, arsenite-treated cells, Puro, puromycin treatment (50 μ M). Red broken line, no enrichment (C) Total RNA enrichment after AHARIBO-rC pulldown of lysates obtained from unstimulated cells over cells treated with arsenite and heat shock. For each condition, cells were either treated or not treated with AHA. Signal ratios (AHA+/AHA-) for each pulldown sample were normalized to the respective inputs. NT, non-treated. HS, heat shock-treated (42°C for 10 min). Puro, puromycin treatment (50 μ M). Square box, mean; stars, 1-99% percentile. (D) 18S rRNA qRT-PCR analysis of RNA extracted from lysates subjected to AHARIBO-rC pulldown and input lysates, obtained from unstimulated cells or cells subjected to arsenite treatment. For each condition, cells were either treated or not treated with AHA. For each sample, 18S AHA+/AHA- signal ratios were normalized to the input and to the housekeeping gene HPRT1. NT, Non-treated; Ar, arsenite. (E) Detection of TUG1-Boat. Scheme of the experimental setup (left) and RT-pPCR enrichment for FUG1-Boat transcript (right) among the three different constructs normalized to the input and for two different time of transfection (24h and 48h) (*, p-value < 0.05 compared with Δ Met).



480

481 **Figure 2-figure supplement 1. Cell differentiation and additional proteomic analysis.** (A) Immunofluorescence
 482 for mESC (Oct4) and neuronal ($\beta 3$ -tubulin) marker expression on self-renewing mESCs and 15DIV mESC-derived
 483 neurons. Scale bar: 200 μ m. (B) Rank plot of fold change of full proteome (black dots) and ribosomal proteins
 484 (green dots), comparing AHARIBO pulldown versus input samples, mild washing (left) and urea washing (right).
 485 Since AHARIBO-rC LC-MS analysis might cause an underestimation of the *de novo* synthesized proteome due to
 486 the enrichment of abundant ribosomal proteins, newly synthesized proteins bound to DBCO-conjugate
 487 magnetic beads were separated from ribosome subunits by harsh washing conditions (8M urea) before tryptic
 488 digestion and LC-MS analysis. The effectiveness of the washing procedure was confirmed, since no evident
 489 enrichment of ribosomal proteins in the pull-down was observed. (C) The scatter plots represent protein
 490 abundance versus protein turnover in mESCs (left) and ENs (right). (D) Normalized protein abundance (left) and
 491 turnover distribution (right) as determined by pSILAC and AHARIBO. ***p-value < 0.001.

492



493

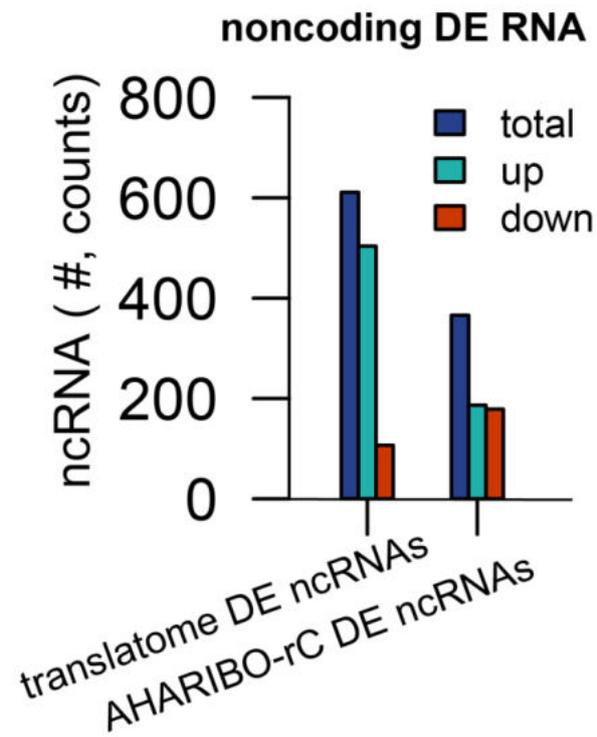
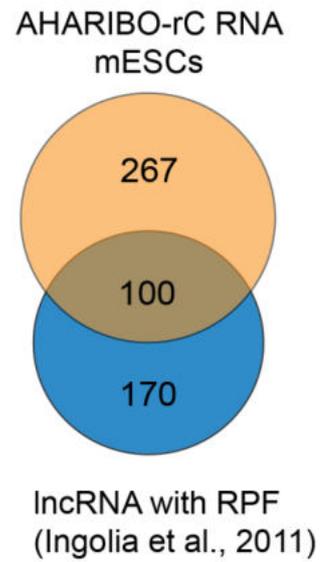
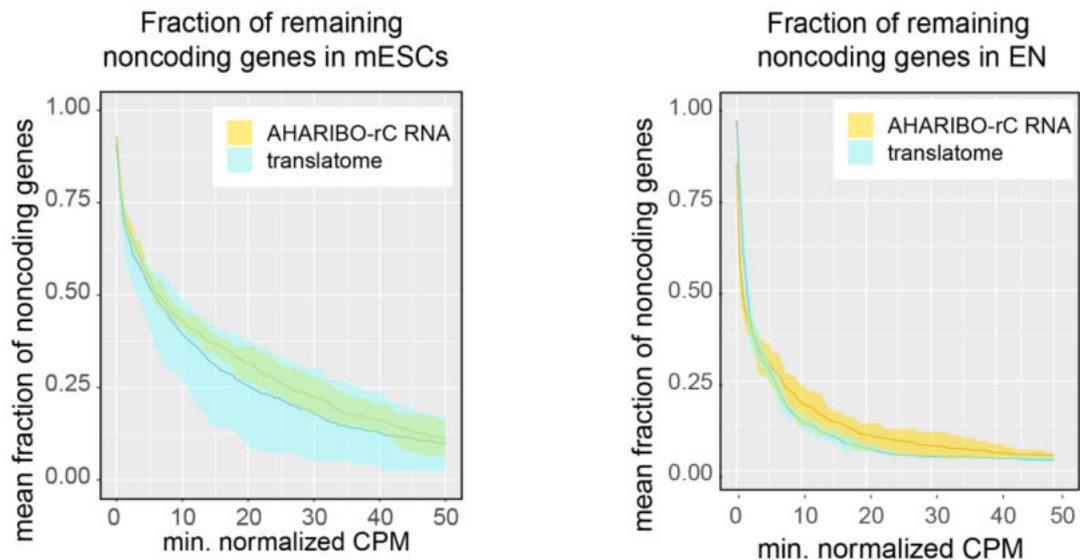
494 **Figure 3-figure supplement 1. RNA-seq and protein coding RNA analysis.** (A) Linear plot illustrating the
 495 fraction of coding genes (y-axis) expressed above a minimum threshold (x-axis) in mESC. The AHARIBO-rC and
 496 the global translome group are respectively represented in yellow and cyan as indicated. For each group, the
 497 mean (solid line) and the SD (shades) of the fractions for a given CPM threshold are calculated over all samples
 498 (n = 6) in that group. (B) Histogram showing Pearson's correlation analysis of AHARIBO-nP protein fold change
 499 (EN/mESC) determined by mass spectrometry versus global translome and AHARIBO-rC RNA fold change
 500 (EN/mESC) determined by RNA-seq. N, number of DEGs. p-value < 0.05. (C) Histogram of the number of DEGs
 501 (EN/mESCs) up- and down- regulated in AHARIBO-rC RNA or global translome relative to the AHARIBO- nP
 502 proteome. (D) Scatter plot of RNA fold change (global translome) compared to protein turnover (pSILAC).

503

504

505

506

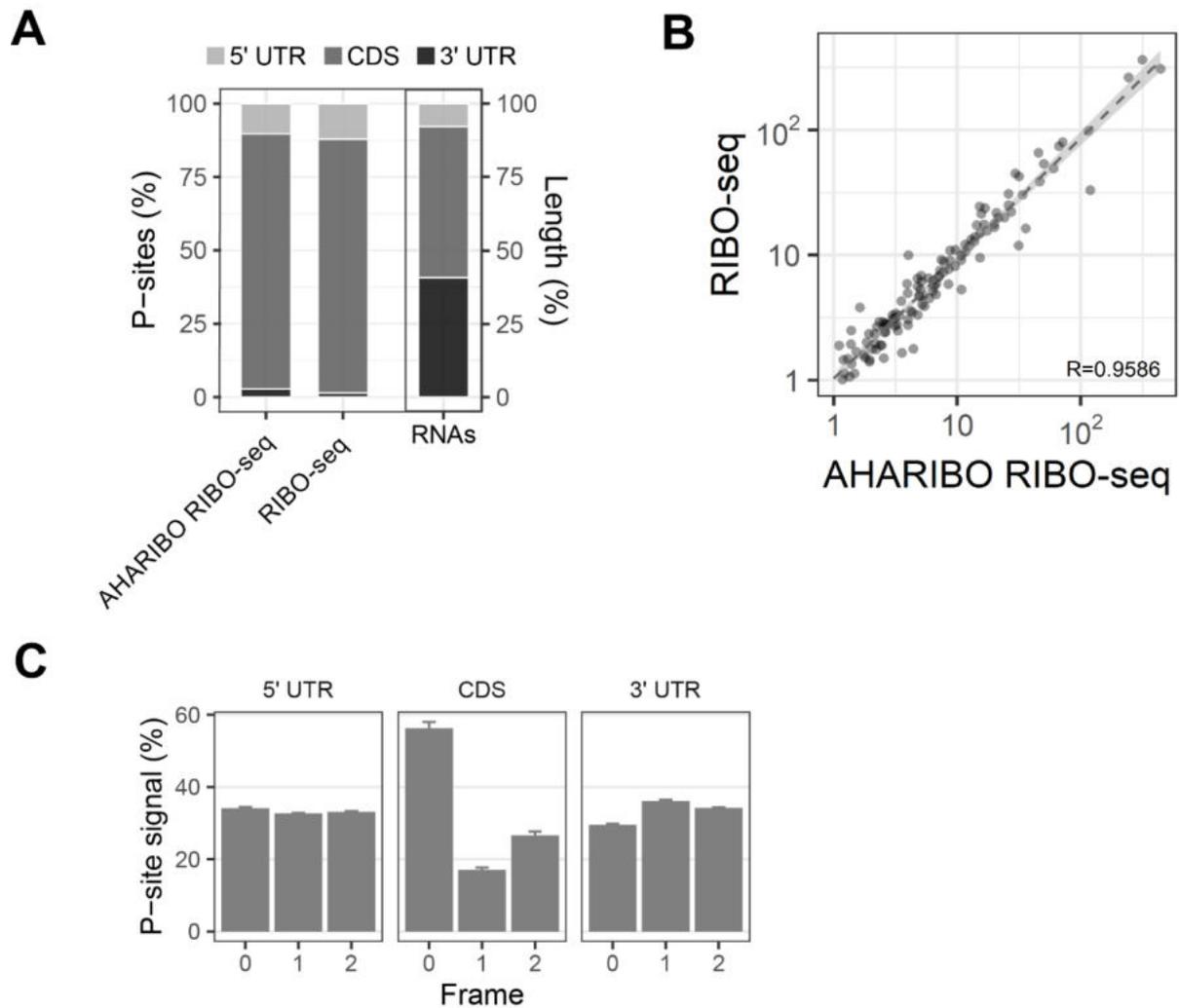
A**B****C**

507

508 **Figure 4-figure supplement 1. Isolation of lncRNAs with AHARIBO.** (A) Number of up- and down- regulated
 509 differentially expressed non-coding RNAs in the global translatoome and in AHARIBO-rC RNA DE, differentially
 510 expressed. ncRNA, non-coding RNA. (B) Venn diagram representing the number of differentially expressed
 511 lncRNAs identified by AHARIBO-rC (orange) and number of lncRNAs with at least 1 CPM in Ingolia et al., 2011
 512 (blue). (C) Linear plot illustrating the fraction of non-coding genes (y-axis) expressed above a minimum
 513 threshold (x-axis) in mESC (left) and EN (right). The AHARIBO-rC and the global translatoome group are
 514 respectively represented in yellow and cyan as indicated. For each group, the mean (solid line) and the SD
 515 (shades) of the fractions for a given CPM threshold are calculated over all samples (n = 6) in that group.

516

517

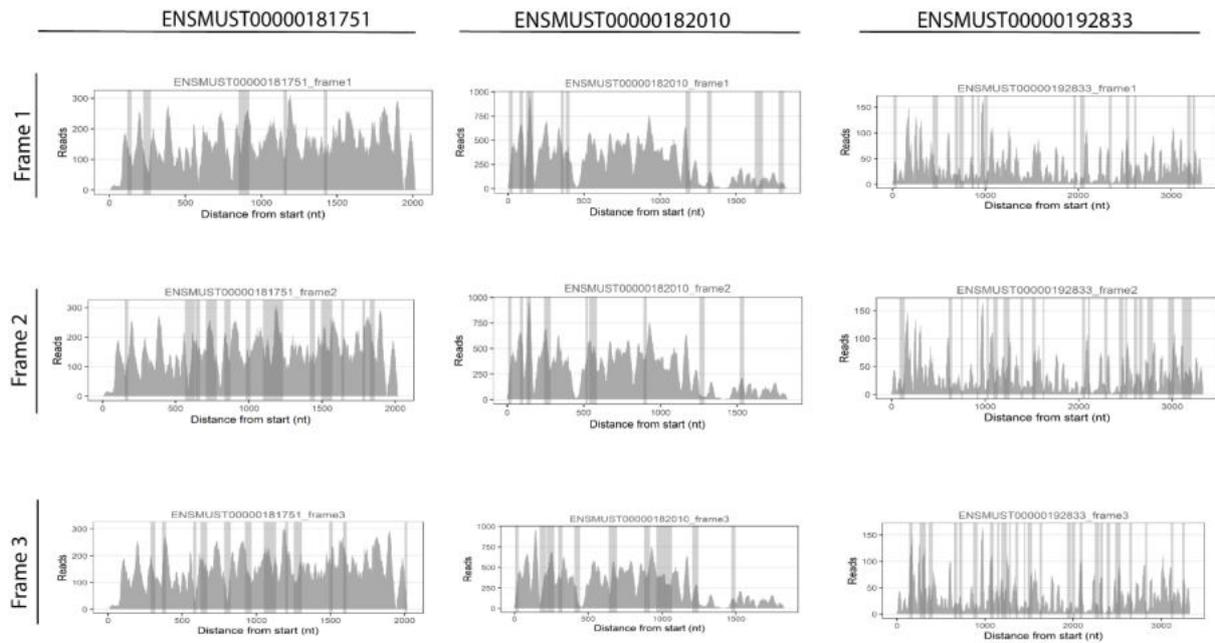


518

519 **Figure 4-figure supplement 2. AHARIBO RIBO-seq data.** (A) Percentage of ribosome P-sites mapping to the 5'
 520 UTR, coding sequence (CDS), and 3' UTR of mRNA from AHARIBO RIBO-seq and standard RIBO-seq data. The
 521 percentage length of each mRNA region is indicated on the right-hand y axis. (B) Data correlation of AHARIBO
 522 Ribo-seq and standard RIBO-seq (performed on the input) obtained in mESCs. Results are representative of two
 523 independent replicates for each method. (C) Percentage of P-sites according to the three reading frames for
 524 the 5' UTR, the 3' UTR and for CDS for AHARIBO RIBO-seq data, reflecting the codon periodicity along the CDS.

525

526



527

528

529 **Figure 4-figure supplement 3. Translated lncRNAs.** Representative data of three different lncRNAs (from left
 530 to right) displaying massive hallmarks of translation along the entire transcript. In silico translation in three
 531 different frames (from top to bottom) was performed to predict potential peptide. Shadow area: predicted in
 532 silico micropeptides. The lncRNA reported are representative of a list of translated lncRNA identified by the
 533 combination of AHARIBO approaches (between brackets the unique peptide or the number of putative
 534 peptides predicted): ENSMUST0000051089 (NSFVNDIFER), ENSMUST00000181328 (KIDNQINLPK),
 535 ENSMUST00000181149 (KINQLQNMVVDKNK), ENSMUST0000099446 (NLMNVINVVKLLHFS),
 536 ENSMUST00000180524 (MSPSQLLELKRNQ), ENSMUST00000182499 (VCVALIINICHIMI), ENSMUST00000134140
 537 (NGGGLLSYVIK), ENSMUST00000180432 (ELAEQPSSALKTSNREQ), ENSMUST00000181251 (QLTDNQRVNQKA),
 538 ENSMUST00000179344 (KELQLK), ENSMUST00000181443 (KGPNDISLAQSYLPI), ENSMUST0000071101
 539 (KNNPPPQNAKPK), ENSMUST00000180407 (IELRENLTQTY), ENSMUST00000180489 (EISASANLELNGAPSQQ),
 540 ENSMUST00000188038 (LALEELR), ENSMUST00000149246 (LLLPGVIK), ENSMUST00000180396 (23),
 541 ENSMUST00000181751 (61), ENSMUST00000182010 (43), ENSMUST00000192833 (94),
 542 ENSMUST00000200021 (27), ENSMUST00000223012 (86).

Key Resources Table				
Reagent type (species) or resource	Designation	Source or reference	Identifiers	Additional information
cell line (<i>Homo-sapiens</i>)	Papillomavirus-related endocervical adenocarcinoma	ATCC	RRID:CVCL_0030	
cell line (<i>M. musculus</i>)	46C embryonic stem cells	ATCC	RRID:CVCL_Y482	Quattrone A. Lab. (CIBIO)
antibody	anti- β 3-tubulin (Mouse monoclonal)	Promega	Cat# #G712A RRID:AB_430874	(1:2000)
antibody	anti-Oct4 (Mouse monoclonal)	Santa Cruz Biotechnologies	Cat# #SC 5279 RRID:AB_628051	(1:2000)
antibody	anti-human RPL26 (Rabbit polyclonal)	Abcam	Cat#: #ab59567 RRID:AB_945306	(1:2000)
antibody	anti-human RPS6 (Rabbit polyclonal)	Abcam	Cat#: #ab40820 RRID:AB_945319	(1:2000)
antibody	anti-human beta actin (Rabbit polyclonal)	Abcam	Cat#: #ab8227 RRID:AB_2305186	(1:2000)
recombinant DNA reagent	WT TUG1-BOAT (plasmid)	PMID: 32894169		

recombinant DNA reagent	Δ TUG1-BOAT (plasmid)	This paper		See Materials and Methods section: Tug1-Boat ectopic expression and qPCR”
recombinant DNA reagent	+1Met TUG1-BOAT (plasmid)	This paper		See Materials and Methods section: Tug1-Boat ectopic expression and qPCR”
peptide, recombinant protein	Precision Protein StrepTactin-HRP Conjugate	BioRad	Cat#: #1610380	(1:5000)
chemical compound, drug	L-Arginine-13C6,15N4 hydrochloride	Sigma-Aldrich	Cat#: #608033	
chemical compound, drug	L-Lysine-13C6,15N2 hydrochloride	Sigma-Aldrich	Cat#: #608041	
chemical compound, drug	L-azidohomoalanine (Click-IT™ AHA)	Invitrogen	Cat. #: #C10102	
chemical compound, drug	Dibenzocyclooctyne-PEG4-biotin conjugate	Sigma Aldrich	Cat. #: #760749SML1656	
chemical compound, drug	sBlock	IMMAGINA BioTechnology	Cat. #: #SM8	

chemical compound, drug	puromycin	Sigma-Aldrich	Cat. #: #P8833	
chemical compound, drug	cycloheximide	Sigma-Aldrich	#C4859	
chemical compound, drug	Lipofectamine™ 3000 Transfection Reagent	Thermo FisherScientific.	Cat. #: L3000001	
chemical compound, drug	Mag-DBCO beads	IMMAGINA BioTechnology	Cat. #: #MDBCO	
chemical compound, drug	eMagSi-cN beads	IMMAGINA BioTechnology	#018-eMS-001	
commercial assay or kit	SMART-Seq Stranded Kit	Takara	Cat. #: #634443	
commercial assay or kit	SuperScript™ III Reverse Transcriptase	Thermo Fisher	Cat. #: #18080044	
commercial assay or kit	Kapa Probe Fast Universal qPCR Kit	Kapa Biosystems	#KK4702	
software, algorithm	Image Analysis	ImageJ	RRID:SCR_003070	
software, algorithm	statistical package	edgeR	RRID:SCR_012802	

545

546

547

548 **Cell culturing and treatments**

549 For protocol development, optimization and validation, HeLa cells were used. HeLa cells
550 were maintained on adherent plates in Dulbecco's modified Eagle's medium (DMEM;
551 EuroClone #ECM0728L) supplemented with 10% fetal bovine serum, 2 mM L-glutamine, 100
552 units/mL penicillin and 100 ug/mL streptomycin at 37°C, 5% CO₂. For passaging, cells were
553 washed with 1x PBS, detached using 0.25% trypsin-EDTA and spun down at 260 x g for 5
554 minutes.

555 For treatments, 250,000-400,000 HeLa cells per well were seeded in 6-well plates and grown
556 to 80% confluence. At the time of treatment, culture medium was removed and cells were
557 washed once with warm 1x PBS. Subsequently, cells were incubated with Dulbecco's
558 modified Eagle's limiting medium (DMEM-LM; Thermo Scientific #30030) supplemented with
559 10% fetal bovine serum and 800 µM L-leucine for 40 min to deplete methionine reserves.
560 Methionine-free medium was then supplemented with L-azidohomoalanine (Click-IT™ AHA;
561 Invitrogen #C10102) at a final concentration of 250 µM and incubation time (ranging from 10
562 min to 120 min; 30 min set as incubation time for the protocol). Cells were then treated with
563 1x sBlock® (IMMAGINA BioTechnology, catalog n° #RM8; sBlock is an anisomycin-containing
564 proprietary reagent) for 10 min. Then, 6-well plates were placed on ice, medium was
565 removed and cells were washed once with cold 1x PBS supplemented with 1x sBlock. After
566 removing residual PBS with a pipette, hypotonic lysis buffer (0.01 M NaCl, 0.01 M MgCl₂,
567 0.01M Tris HCL, 1% Tx-100, 1x sBlock, 1% sodium deoxycholate, 5 units/mL DNase I - Thermo
568 Scientific #89836, 200 units/mL RiboLock RNase Inhibitor - Thermo Scientific #EO0381, 1x
569 Protease Inhibitor Cocktail - Cell Signaling Technology #5871S) was added to each well, and
570 cells were lysed with the aid of a scraper. After hypotonic lysis, nuclei and cellular debris
571 were removed by centrifuging at 18000 x g, 4°C for 5 min. For quantification of the total
572 absorbance value of cell lysates, the absorbance was measured (260 nm) using a Nanodrop
573 ND1000 UV-VIS Spectrophotometer. Lysates were aliquoted and processed directly or stored
574 at -80°C.

575 Arsenite pre-treatment was performed adding sodium arsenite (Sigma-Aldrich #S7400) at a
576 final concentration of 500 µM for 1 hour.

577 For RNA-seq and proteomics experiments, two biological settings were assessed in triplicate
578 experiments: i) undifferentiated mouse 46C embryonic stem cells (mESCs) (Ying et al., 2003)
579 and ii) mESCs induced to differentiate into early neurons (ENs).

580 mESCs were maintained in mESC self-renewal medium composed of Glasgow's MEM
581 (Thermo Scientific #11710-035) supplemented with 1000 units/ml ESGRO Recombinant
582 Mouse LIF protein (Millipore #ESG1107), 10% fetal bovine serum, 55 μ M 2-Mercaptoethanol,
583 1mM Sodium Pyruvate (Thermo Scientific #11360070), MEM Non-Essential Amino Acids
584 (Thermo Scientific #11140050), GlutaMax (Thermo Scientific #35050061), and
585 penicillin/streptomycin. For passaging, mESCs were washed twice with 1x PBS, detached
586 using 0.02-0.05% trypsin-EDTA and spun down at 260 x g for 3 minutes. Pellet was
587 resuspended in fresh medium and plated onto 0.1% gelatin-coated culture vessels.

588 For treatments, 5×10^5 mESCs/cm² were seeded in petri dishes and grown to 60%
589 confluence. For pSILAC proteomics, 24 h before lysis mESCs were washed twice with 1x PBS
590 and the medium was replaced with SILAC Advanced DMEM/F-12 Flex Medium (Thermo
591 Scientific #A2494301), supplemented with 1000 units/ml ESGRO Recombinant Mouse LIF
592 protein, 10% dialyzed fetal bovine serum, 4500 mg/L glucose, 17.25 mg/L proline, and
593 penicillin/streptomycin. Either light or heavy L-arginine (Sigma-Aldrich #608033) and L-lysine
594 (Sigma-Aldrich #608041) were added at 84 mg/L and 146 mg/L, respectively. For both AHA+
595 proteomics and RNA-seq experiments, treatments were performed as described above for
596 HeLa cells, with the exception that methionine-free medium was supplemented with 1000
597 units/ml ESGRO Recombinant Mouse LIF protein and 10% dialyzed fetal bovine serum. After
598 methionine depletion, cells were treated with 250 μ M AHA for 30 min. The remaining
599 treatment steps and hypotonic lysis were performed as detailed above.

600 Neuronal differentiation was performed according to a previously described protocol(Ying et
601 al., 2003). Briefly, 2.000 mESCs/cm² were seeded on gelatin-coated culture vessels in N2B27
602 medium. Cells were gently washed with 1x PBS and medium was renewed every 1-2 days
603 until 15DIV. N2B27 medium is composed of 1:1 mix of DMEM/F-12 (Thermo Scientific
604 #21331020) and Neurobasal Medium (Thermo Scientific #21103049), supplemented with
605 0.5% N-2 (Thermo Scientific #17502048), 1% B-27 (Thermo Scientific #17504044),
606 Glutamax, and penicillin/streptomycin.

607 Upon differentiation, early neurons were treated directly in culture vessels. For pSILAC
608 proteomics, 24 h before lysis ENs were washed once with 1x PBS and the medium was
609 replaced with SILAC Advanced DMEM/F-12 Flex Medium, supplemented with 0.5% N2, 1%
610 B27, 4500 mg/L glucose, 17.25 mg/L proline, and penicillin/streptomycin, 4500 mg/L
611 glucose, 17.25 mg/L proline, and penicillin/streptomycin. Either light or heavy L-arginine and

612 L-lysine were added at 84 mg/L and 146 mg/L, respectively. For both AHA+ proteomics and
613 RNA-seq experiments, ENs were treated as described above for HeLa cells, with 250 μ M AHA
614 for 30 min. The remaining treatment steps and hypotonic lysis were performed as detailed
615 above.

616 Cell lines were purchased directly from ATCC and passaged fewer than 15 times. M.
617 musculus 46C ES were obtained from Quattrone A. Lab (CIBIO), RRID: CVCL_Y482. All cells
618 tested negative for mycoplasma contamination.

619

620 **Immunocytochemistry**

621 For immunofluorescence assay, cells were fixed with 4% paraformaldehyde for 15 min at
622 room temperature, permeabilized using 0.5% Triton X-100 in 1x PBS for 15 min at room
623 temperature and blocked using 5% fetal bovine serum, 0.3% Triton X-100 in 1x PBS for 2h at
624 room temperature. Cultures were then incubated overnight at 4°C with either anti- β 3-
625 tubulin (Promega #G712A) or anti-Oct4 (Santa Cruz Biotechnologies #SC-5279) primary
626 antibodies diluted in 2% fetal bovine serum, 0.2% Triton X-100 in 1x PBS. Cells were then
627 washed three times with 1x PBS and incubated with Alexa-555 anti-mouse secondary
628 antibodies for 2h. Nuclei were counterstained with Hoechst 33258 before imaging with a
629 Zeiss Axio Observer Z1 inverted microscope equipped with a 2.83 Megapixel AxioCam 503
630 mono D camera.

631

632 **AHARIBO-rC/AHARIBO-nP: purification of active ribosomes for RNA/protein isolation**

633 For RNAseq experiments, lysates were diluted in W-buffer (10mM NaCl, 10mM MgCl₂, 10
634 mM HEPES, 1x sBlock) to a final Nanodrop-measured absorbance (260 nm) of 1-2 a.u./mL,
635 supplemented with 40 U of Superase-In RNase Inhibitor (Thermo Scientific #AM2696) and
636 incubated with Dibenzocyclooctyne-PEG4-biotin conjugate (Sigma-Aldrich #760749; 50 μ M
637 final concentration) in a reaction volume of 100 μ l for 1 h on a rotator in slow motion (9
638 rpm) at 4°C. Lysates were then incubated with 50 μ l of eMagSi-cN beads (IMMAGINA
639 BioTechnology #018-eMS-001) for 30 min at 4°C on the rotator in slow motion (9 rpm).
640 Subsequently, samples were taken off the rotator and placed on a magnetic rack on ice, and
641 supernatants were discarded. Beads were washed two times with 500 μ l of 1x PBS
642 supplemented with 0.1% Triton-X100, 1x sBlock and 1:10,000 RiboLock RNase Inhibitor
643 (Thermo Scientific #EO0381) on the rotator in slow motion at 4°C, removing supernatants

644 from the tubes sitting on the magnetic rack and gently adding new washing solution each
645 time. After the final wash, beads were resuspended in 200 µl of W-buffer and transferred to
646 a new vial. Then, 20 µl of 10% SDS and 5 µl of Proteinase K (Qiagen #19131) were added to
647 each sample, and samples were incubated at 37°C for 75 min in a water bath. Subsequently,
648 suspensions were transferred to a new vial and acid phenol:chloroform:isoamyl alcohol RNA
649 extraction was performed. Briefly, an equal volume of acid phenol:chloroform:isoamyl
650 alcohol (pH 4.5) was added, and samples were vortexed and centrifuged at 14,000 x g for 5
651 min. Aqueous phases were then transferred to new vials, 500 µl of isopropanol and 2 µl of
652 GlycoBlue (Thermo Scientific #AM9516) were added, samples were mixed and incubated at
653 room temperature for 3 min and then stored overnight at - 80 °C. The following day, samples
654 were centrifuged at 14,000 x g for 30 min, supernatants were removed, 500 µl of 70 %
655 ethanol were added to each sample and samples were then centrifuged at 14,000 x g for 10
656 min. Finally, pellets were air-dried and resuspended in 10 µl of nuclease-free water. When
657 quality check and quantification was needed, RNA samples were run on a 2100 Bioanalyzer
658 (Agilent) using the Agilent RNA 6000 Nano Reagents kit (Agilent #5067-1511) and assayed on
659 the Qubit fluorometer using the Qubit RNA HS Assay Kit (Thermo Scientific # Q32852). For
660 visualization of total RNA patterns, samples were run on a 1% agarose gel. ImageJ software
661 (v 1.45s) was used for quantitation of signal intensities of ribosomal RNA bands.

662 For proteomics experiments, lysates were diluted in W-buffer to a final Nanodrop-measured
663 absorbance (260 nm) of 1-2 a.u./mL in a final volume of 100 µl. Ribosome pulldown was
664 performed using Mag-DBCO beads (IMMAGINA BioTechnology #MDBCO). Lysates were
665 incubated with 50 µl of beads for 1h on a rotator in slow motion (9 rpm) at 4°C.
666 Supernatants were discarded after placing samples on the magnetic rack. Beads were
667 washed three times with 500 µl of 200 mM Tris, 4 % CHAPS, 1 M NaCl, 8M Urea, pH 8.0 at
668 room temperature on a shaker at 1000 rpm, using the magnetic rack to replace the washing
669 solution. After the final wash, beads were resuspended in 30 µl of water and transferred to a
670 new vial.

671

672 **qRT-PCR analysis**

673 Total RNA was extracted from samples processed through the AHARIBO-rC protocol as
674 described above. Depending on the available input material, RNA was retrotranscribed using
675 either RevertAid First Strand cDNA Synthesis Kit (Thermo Scientific #K1621) or

676 SuperScript™ III Reverse Transcriptase (Thermo Fisher #18080044), per
677 manufacturer protocols. qPCR was run on CFX Connect Real-Time PCR Detection System
678 (BioRad) using Kapa Probe Fast Universal qPCR Kit (Kapa Biosystems #KK4702). Reactions
679 were performed in technical duplicates of biological triplicates. The following TaqMan
680 probes were used: Hs99999901_s1 (18S), Hs02800695_m1 (HPRT1).

681 For normalization of qRT-PCR results, HPRT1 was used as housekeeping gene. The fold
682 change in normalized 18S RNA levels between untreated (control) and treated (arsenite)
683 samples was calculated. A second normalization to threshold cycles from non-AHA-treated
684 samples was done to account for background signal.

685

686 **Tug1-Boat ectopic expression and qPCR**

687 We ectopically express the putative protein produced by the open reading frame of TUG1,
688 called TUG1-BOAT (Tug1-Bifunctional ORF and Transcript) in HeLa cells. Briefly, construct
689 generation and transfection was performed as in (Lewandowski et al., 2020) with some
690 minor changes to adapt the experimental setup to the AHARIBO method. We synthesized
691 three different constructs for human Tug1 ORF1 (Thermo Scientific):

692

- 693 1. The first (called *WT TUG1-BOAT*) is the one reported in Lewandowski J.P. et al., 2020.
694 It has a non-canonical start codon and a methionine at 75 nt (25 aa) upstream the
695 stop codon.
- 696 2. The second (called Δ TUG1-BOAT), is deleted by the only methionine of the sequence
697 present at 75 nt from the stop codon. No methionines are present.
- 698 3. The third (called +1Met TUG1-BOAT), has an ATG start codon (methionine) instead of
699 the non-canonical CTG start codon e. Therefore, the third construct has two
700 methionines, one at the N terminal and a second one at 25 aa (about 75 nt) upstream
701 the C-terminal.

702

703 We cloned the constructs in the pcDNA3.1(+) plasmid with Hind III and Eco RV restriction
704 enzymes. For transfection of TUG1-BOAT constructs we seeded HeLa cells in a 6-well plate
705 and we transfected the cells with 2.5 μ g of plasmids (pcDNA3.1(+)) containing each of the
706 inserts) using 742 Lipofectamine™ 3000 Transfection Reagent (Thermo Fisher Scientific).
707 After 24 or 48 hours post transfection, cells were processed with AHARIBO-rC protocol
708 followed by RNA extraction.

709 We performed qPCR analysis on AHARIBO pull-downs and input for each vector to validate
710 the efficiency in capturing short translated ORF deriving from RNA annotated as lncRNA
711 (TUG1). Briefly, 200 ng of DNase I-treated RNA was used as input to generate cDNA using
712 High-Capacity cDNA Reverse Transcription Kit (Applied Biosystems), according to the
713 manufacture protocol. qPCR was run on CFX Connect Real-Time PCR Detection System
714 (BioRad) using Powerup Sybr Master Mix (Applied Biosystems) and a couple of primers
715 design to amplify 150 nt of the CDS of TUG1-BOAT transcript (see below). Reactions were
716 performed in technical duplicates of biological duplicates. For normalization, 18S was used
717 as housekeeping gene. Ct values were analysed using the $\Delta\Delta C_t$ method (Livak and
718 Schmittgen, 2001).

719
720 Fw PRIMER: GGCTCTTCTCCTGCTCTGG
721 Rev PRIMER: CTCCTCGTCGAATCGCAAAC
722 Insert size: 150 nt

723
724 TUG1-BOAT sequences are listed below

725 *Italic: 5' UTR leader sequence. Bold, canonical and not canonical start codons. Red, methionine.*

726
727 > WT TUG1-BOAT
728 *GGCCGAGCGACGCAGCCGGGACGGTAGCTGCGGTGCGGACCGGAGGAGCCATCTTGTCTCGTCGCCGGGGAGTCA*
729 *GCCCCCTAAATCGAAGAAGCC**CTG**GCGCGCCCTCCCCCCTCCCGGGTCTGGTAGGGCGAAGGAACGGGCGTGCGG*
730 *TCGATCGAGCGATCGGTTGGCGGCTCTTTCTCCTGCTCTGGCATCCAGCTCTTGGGGCGCAGGCCCGGCCGCCG*
731 *GGCGCGCGCCCGGTGGCCGTTGGCGCTCGCGCCGCGTCTTTCTTCTCGTACGCAGAACTCGGGCGGCGGCCTATG*
732 *CGTTTGCGATTTCGACGAGGAGTCGTCCGGGTGGTTCGGCGGCGGCGGGCAGCTGCTCCGCCCCGCTCCGGGGGAGG*
733 *CGGCGGCGGCAGCGGCCGCGGGATTTGGAGCGGCCGGGGAGGCGGGGGTGGCCGGGGCCGGCTTGGAGGCCTGGC*
734 *GCCACCCTTCGGGGCCTGCAAGGACCCAGTTGGGGGGGCGAGAGGGGGCCGGAGGATGGTTGGTTGTGGGATTT*
735 *TACTTTGCCTTTTCTCCTT**ATG**CCGCCTGACTACAAAGACCATGACGGTGATTATAAAGATCATGACATCGACT*
736 *ACAAGGATGACGATGACAAGTAG*

737
738 > Δ TUG1-BOAT
739 *GGCCGAGCGACGCAGCCGGGACGGTAGCTGCGGTGCGGACCGGAGGAGCCATCTTGTCTCGTCGCCGGGGAGTCA*
740 *GCCCCCTAAATCGAAGAAGCC**CTG**GCGCGCCCTCCCCCCTCCCGGGTCTGGTAGGGCGAAGGAACGGGCGTGCGG*
741 *TCGATCGAGCGATCGGTTGGCGGCTCTTTCTCCTGCTCTGGCATCCAGCTCTTGGGGCGCAGGCCCGGCCGCCG*
742 *GGCGCGCGCCCGGTGGCCGTTGGCGCTCGCGCCGCGTCTTTCTTCTCGTACGCAGAACTCGGGCGGCGGCCTATG*
743 *CGTTTGCGATTTCGACGAGGAGTCGTCCGGGTGGTTCGGCGGCGGCGGGCAGCTGCTCCGCCCCGCTCCGGGGGAGG*
744 *CGGCGGCGGCAGCGGCCGCGGGATTTGGAGCGGCCGGGGAGGCGGGGGTGGCCGGGGCCGGCTTGGAGGCCTGGC*
745 *GCCACCCTTCGGGGCCTGCAAGGACCCAGTTGGGGGGGCGAGAGGGGGCCGGAGGATGGTTGGTTGTGGGATTT*

746 TACTTTGCCTTTTCTCCTTCCGCCTGACTACAAAGACCATGACGGTGATTATAAAGATCATGACATCGACTACA
747 AGGATGACGATGACAAGTAG
748
749 > +1Met TUG1-BOAT
750 GGCCGAGCGACGCAGCCGGGACGGTAGCTGCGGTGCGGACCGGAGGAGCCATCTTGTCTCGTCGCCGGGGAGTCA
751 GGCCCTAAATCGAAGAAGCCATGACTACAAGGATGACGATGACAAGGCGGCCCTCCCCCTCCCGGGTCTG
752 GTAGGGCGAAGGAACGGGCGTGCGGTCGATCGAGCGATCGGTTGGCGGCTCTTTCTCCTGCTCTGGCATCCAGCT
753 CTTGGGGCGCAGGCCCGGCCCGCGCGCGCCCGGTGGCCGTTGGCGCTCGCGCCGCGTCTTTCTTCTCGTA
754 CGCAGAACTCGGGCGGCGGCCTATGCGTTTGCGATTCGACGAGGAGTCGTCCGGGTGGTCGGCGCGGGCAG
755 CTGCTCCGCCCCGCTCCGGGGGAGGCGGCGGCGGCGAGCGGCCGCGGGATTTGGAGCGGCCGGGGAGGCGGGGTG
756 GCCGGGGCCGGCTTGGAGGCCTGGCGCCACCCTTCGGGGCCTGCAAGGACCCAGTTGGGGGGCAGGAGGGGGCC
757 GGAGGATGGTTGGTTGTGGGATTTCTACTTTGCCTTTTCTCCTTATGCCGCTGACTACAAAGACCATGACGGT
758 GATTATAAAGATCATGACATCTAG

759

760 RNA-seq

761 RNA samples were subjected to library preparation for the Illumina platform using the
762 SMART-Seq Stranded Kit (Takara #634443) as manufacturer instructions, using 5 ng of RNA
763 as starting material. For quality check and quantification, the final libraries were run on a
764 2100 Bioanalyzer (Agilent) using the Agilent DNA 1000 Kit (Agilent #5067-1504) and assayed
765 on the Qubit fluorometer using the Qubit dsDNA HS Assay Kit (Thermo Scientific # Q32851).
766 Libraries were sequenced on an Illumina HiSeq2500 by the NGS Core Facility (University of
767 Trento).

768

769 Polysome profiling

770 HeLa cells were treated and lysed as described above, adding one the following blocking
771 drugs: i) sBlock (IMMAGINA BioTechnology #SM8, final concentration 1x, 10 min treatment);
772 ii) cycloheximide (Sigma-Aldrich #C4859; final concentration 30 μ M, 5 min treatment); iii)
773 puromycin (Sigma-Aldrich #P8833; final concentration 50 μ M, 5 min treatment); iv) no
774 blocking drug. Cleared supernatants obtained from cytoplasmic lysates were loaded on a
775 linear 15%–50% sucrose gradient and ultracentrifuged in a SW41Ti rotor (Beckman) for 1 h
776 and 40 min at 180,000 x g at 4°C in a Beckman Optima LE-80K Ultracentrifuge. After
777 ultracentrifugation, gradients were fractionated in 1 mL volume fractions with continuous
778 absorbance monitoring at 254 nm using an ISCO UA-6 UV detector. Each fraction was flash-
779 frozen in liquid nitrogen and stored at - 80°C for subsequent protein extraction.

780 Polysome profiles were analysed as follows. The relative intensity of each individual fraction
781 was determined for both on-membrane AHA and RPL26 signals, then the AHA/RPL26 relative
782 intensity ratio was calculated for each fraction. For each profile, the relative intensity ratios
783 of polysome-containing fractions (fractions 8/9-10/11) were averaged and normalized to the
784 relative intensity ratio of the 60S fraction, which was chosen as internal baseline for
785 background signal based on the fact that it should be devoid of translationally active
786 ribosomes. To assess the effect of the different blocking drugs, averaged normalized relative
787 intensity ratios for the profiles obtained from different blocking drugs and from the
788 untreated control sample were compared. ImageJ software (v 1.45s) was used for
789 quantitation of signal intensities of protein bands.

790

791 **Sucrose cushioning for ribosome enrichment (global translome)**

792 HeLa cells were treated in petri dishes and lysed as described above, adding 1x sBlock as
793 blocking drug. Sucrose cushioning was performed according to a modified version of a
794 previously described protocol (Nicholas T Ingolia et al., 2012). For each sample, a volume of
795 cell lysate corresponding to 1.7 a.u. (based on Nanodrop measurement of absorbance at 260
796 nm) was layered on top of 900 μ l of 30% sucrose cushion (30 mM Tris-HCl pH 7.5, 100 mM
797 NaCl, 10 mM MgCl₂, 1M sucrose in nuclease-free water) supplemented with 1x sBlock.
798 Samples were ultracentrifuged at 95,000 rpm at 4°C for 1 h and 40 min using a TLA_{100.2} rotor
799 (Beckman). Pellets were resuspended in 100 μ l of nuclease-free water supplemented with 30
800 mM Tris-HCl pH 7.5, 100 mM NaCl, 10 mM MgCl₂.

801

802

803 **Protein extraction from sucrose gradient fractions**

804 Polysomal fractions (1 mL) or pellet/supernatant fractions from 30% sucrose cushioning
805 (1/5th of total amount, adjusted to 260 μ l volume) were processed for methanol/chloroform
806 protein extraction. Briefly, 600 μ l of methanol and 150 μ l of chloroform were added to each
807 sample and samples were vortexed. Then, 450 μ l of deionized water were added to each
808 sample and samples were vortexed again. Samples were centrifuged at 14,000 x g for 1 min
809 at room temperature and the resulting aqueous phase was removed without disrupting the
810 underlying white ring (protein interface). Subsequently, 450 μ l of methanol were added to
811 each sample, samples were vortexed and then centrifuged at 14,000 x g for 2 min at room

812 temperature. After centrifugation, supernatants were removed and pellets air-dried. Finally,
813 pellets were resuspended in deionized water supplemented with Pierce Lane Marker
814 Reducing Sample Buffer (Thermo Scientific #39000) to a final volume of 15 μ l and either
815 stored at -80°C or heated at 95°C and directly used for SDS-PAGE.

816

817 **On-membrane click chemistry**

818 Cell lysate or protein extracts obtained from sucrose gradient fractions were supplemented
819 with Pierce Lane Marker Reducing Sample Buffer (Thermo Scientific #39000), heated
820 at 95°C for 10 min and separated by SDS-PAGE. Separated proteins were transferred to
821 nitrocellulose membranes, then membranes were blocked overnight at 4°C in 5% milk
822 prepared in 1x TBS - 0.1% Tween20 supplemented with Dibenzocyclooctyne-PEG4-biotin
823 conjugate (Sigma-Aldrich #760749; 50 μ M final concentration). Membranes were washed
824 three times in 1x TBS - 0.1% Tween20 for 10 min each, then incubated with Precision Protein
825 StrepTactin-HRP Conjugate (BioRad #1610380; 1:1000 in 5 % milk prepared in 1x TBS - 0.1 %
826 Tween20) for 1 h at room temperature, then washed again. Membranes were subsequently
827 developed using Amersham ECL Prime Western Blotting Detection Reagent (GE Healthcare
828 #RPN2236). Images were acquired through the ChemiDoc MP Imaging System. ImageJ
829 software (v 1.45s) was used for quantitation of AHA signal intensities.

830

831

832 **Immunoblotting**

833 Aliquots of 10-20 μ l of cell lysate or protein extracts obtained from sucrose gradient
834 fractions were supplemented with Pierce Lane Marker Reducing Sample Buffer (Thermo
835 Scientific #39000), heated at 95°C for 10 min and separated by SDS-PAGE. Separated
836 proteins were transferred to nitrocellulose membranes, then membranes were blocked for 1
837 h at room temperature in 5% milk prepared in 1x TBS - 0.1% Tween20. Membranes were
838 subsequently incubated for 1 h at room temperature with the following primary antibodies,
839 diluted in 5% milk prepared in 1X TBS - 0.1% Tween20: anti-RPL26 (Abcam #ab59567;
840 1:2000), anti-RPS6 (Abcam #ab40820; 1:1000), anti-beta-actin (Abcam #ab8227; 1:2000).
841 Membranes were washed three times in 1x TBS - 0.1% Tween20 for 10 min each, then
842 incubated with the appropriate HRP-conjugated secondary antibodies for 1h at room
843 temperature and washed again as before. Membranes were then developed using either

844 Amersham ECL Prime Western Blotting Detection Reagent (GE Healthcare #RPN2236) or
845 SuperSignal West Femto Maximum Sensitivity Substrate (Thermo Scientific #34095),
846 depending on signal intensities. Images were acquired through the ChemiDoc MP Imaging
847 System. ImageJ software (v 1.45s) was used for quantitation of signal intensities of protein
848 bands.

849

850 **RNA-seq data analysis**

851 FASTQ files from Illumina HiSeq2500 were firstly checked for adapters and quality-base
852 distribution using FASTQC tool (<http://www.bioinformatics.babraham.ac.uk/projects/fastqc>)
853 followed by trimming with Trimmomatic-0.35(Bolger et al., 2014) with the following settings:
854 ILLUMINACLIP:ADAPTOR_FILE:2:30:8:1 LEADING:3 TRAILING:3 SLIDINGWINDOW:4:15. Prior
855 to sequencing data processing, technical replicates (different sequencing lanes) from the
856 same library were merged together generating a unique FASTQ per sample. Reads were
857 aligned onto mm10 Mouse genome using STAR-2.6.0a (Dobin et al., 2013) with a maximum
858 mismatch of two and default setting for all other parameters. Once uniquely mapped reads
859 were selected, the GRCm38.92 mouse gene annotation from Ensembl (www.ensembl.org)
860 was incorporated in the HTSeq-count v0.5.4 (Anders et al., 2015) tool to obtain gene-level
861 counts. Genes with CPM (Counts Per Million) < 1 in all samples were considered as not
862 expressed and hence removed from the analysis. TMM (Trimmed Mean of M values)
863 (Robinson and Oshlack, 2010) normalization and CPM conversion were then performed to
864 obtain gene expression levels for downstream analyses. For each comparison, differential
865 expression testing was performed using the edgeR-3.20.9 (Robinson et al., 2010) statistical
866 package from Bioconductor. According to the edgeR approach, both common (all genes in
867 all samples) and separate (gene-wise) dispersions were estimated and integrated into a
868 Negative Binomial generalized linear model to moderate gene variability across samples.
869 Finally, genes having a Log fold-change higher/smaller than 1.5/-1.5 and a FDR-corrected p-
870 value of 0.01 (or smaller) were considered as significant.

871

872

873

874

875 **Proteomics experiments**

876 Proteomic analysis was performed on samples processed through the pSILAC and AHARIBO
877 workflows, as described above. For pSILAC experiments, cells were prepared as described
878 above (see Cell culturing and treatments). 50 µg of lysates were then subjected to acetone
879 precipitation and protein pellets were dissolved in 50 mM ammonium bicarbonate and 6M
880 urea. For AHARIBO enrichment, the beads used for ribosome pulldown were reconstituted in
881 100 µl 6M urea with 50 mM ammonium bicarbonate.

882 Samples were reduced using 10 mM DTT for 1 h at room temperature and alkylated with 20
883 mM iodoacetamide in the dark for 30 min at room temperature. Subsequently, proteins
884 were digested at room temperature with 0.5 µg Lys-C (Promega, # VA1170) for 4 h, after
885 which the solution was diluted 4 times in 50 mM ammonium bicarbonate. 1 µg of trypsin
886 (Promega, # V5111) was then added to the samples and proteolysis was carried out
887 overnight. Digestion was interrupted by adding 1% trifluoroacetic acid. Samples were then
888 desalted by C18 stage-tip, lyophilized, and resuspended in 20 µl of buffer A (0.1% formic
889 acid) for LC-MS/MS analysis.

890 Samples were analysed using an Easy-nLC 1200 system coupled online with an Orbitrap
891 Fusion Tribrid mass spectrometer (both Thermo Fisher Scientific). Peptides were loaded onto
892 a 25 cm long Acclaim PepMap RSLC C18 column (Thermo Fisher Scientific, 2 µm particle size,
893 100 Å pore size, id 75 µm) heated at 40 °C. For pSILAC samples, the gradient for peptide
894 elution was set as follow: 5- to 25 % buffer-B (80 % acetonitrile, 0.1 % formic acid) over 90
895 min, 25 to 40 % over 15 min, 40 % to 100 % over 18 min and 100 % for 17 min at a flow rate
896 of 400 nl/min. For AHARIBO pulldown samples, the same steps for peptide elution were set
897 over a total gradient of 80 min. The instrument was set in a data-dependent acquisition
898 mode. The full MS scan was 350-1100 m/z in the orbitrap with a resolution of 120,000 (200
899 m/z) and an AGC target of 1×10^6 . MS/MS was performed in the ion trap using the top speed
900 mode (3 secs), an AGC target of 5×10^3 and an HCD collision energy of 30.

901 MS raw files were analysed by using Proteome Discoverer (v2.2, Thermo Scientific). MS/MS
902 spectra were searched by the SEQUEST HT search engine against the human or the mouse
903 UniProt FASTA databases (UniProtKB 11/2018). Trypsin was specified as the digestive
904 enzyme. Cysteine carbamidomethylation (+57.021 Da) was set as fixed modification,
905 methionine oxidation (+15.995 Da) and N-term acetylation (+42.011 Da) as variable

906 modifications. SILAC labeling (Lys +8.014 Da, Arg +10.008 Da) was used as quantification
907 method for pSILAC samples. All other values were kept as default.

908

909 **Proteomics data analysis**

910 Heteroscedastic T-test was used to assess the significant differences in peptide/protein
911 abundance (p-value lower than 0.05) unless stated otherwise. Data distribution was
912 assumed to be normal but this was not formally tested. Gene Ontology (GO) and KEGG
913 (Kyoto Encyclopedia of Genes and Genomes) pathway analysis were performed using DAVID
914 version 6.8, PANTHER 14.1 and Enrichr (<http://amp.pharm.mssm.edu/Enrichr/>).

915

916 **Identification of lncRNA peptides from result spectra**

917 Sequenced non-coding RNAs were in-silico translated into amino acid sequences using the
918 EMBOSS Transeq tool from EMBL. Only the three forward frames were translated. Spectra
919 obtained from the AHARIBO enrichment of newly synthesized proteins were searched
920 against a database of typical contaminants like keratins, trypsin, bovine serum albumin
921 provided by MaxQuant (PMID: 19029910). The software utilized for database searching was
922 Proteome Discoverer (v2.4, Thermo Scientific); the Non-fragment filter and the Top N Peaks
923 Filter (with N=4 per 100 Da) were also used in the workflow to eliminate noise signals from
924 the MS/MS spectra. The spectra not matching with high confidence this database were
925 searched against the human SwissProt database. Those not matching with both databases
926 were used to match the in-silico translated database generated by EMBOSS Transeq using
927 semi-specific tryptic cleavage to consider also unexpected translation start sites. We
928 considered only those spectra that passed the 1% FDR threshold, and we created two
929 distinct groups for those peptides with an AUG “in-frame” vs not in-frame.

930

931 **Ribosome Profiling**

932 mESCs at 80 % confluence were pre-treated with the elongation inhibitor cycloheximide
933 before rapid harvest on ice and cell lysis (lysis buffer, IMMAGINA BioTechnology #RL001-1).
934 Clarified cell lysates (1.7 total a.u., measured by Nanodrop) were treated with 1.3 U of RNase
935 I (Thermo, #AM2295) in W-buffer (IMMAGINA BioTechnology #RL001-4) containing 1x sBlock
936 to digest RNA not protected by ribosomes. Digestion was performed for 45 min at RT and
937 then stopped with Superase-In RNase Inhibitor (Thermo Scientific #AM2696) for 10 min on

938 ice. Samples were then processed differentially according to the specific approaches
939 described below.

940 *Standard RIBO-seq.* 80S ribosomes were isolated by centrifuging lysates through a 30%
941 sucrose cushion at 95000 rpm, for 2 h at 4°C. The cushion was resuspended in W-buffer and
942 treated with SDS 10% (final 1%) and 5 µL of proteinase K (20mg/mL), and incubated at 37 °C
943 in a water bath for 75 min before acid phenol:chlorophorm:isoamyl alcohol (pH 4.5) RNA
944 extraction.

945 *AHARIBO RIBO-seq.* The lysates was incubated with Dibenzocyclooctyne-PEG₄-biotin
946 conjugate (Sigma-Aldrich #760749; 50 µM final concentration) in a reaction volume of 100 µl
947 for 1 h on a rotator in slow motion (9 rpm) at 4°C. Lysates were then incubated with 50 µl of
948 eMagSi-cN beads (IMMAGINA BioTechnology #018-eMS-001) for 30 min at 4°C on the
949 rotator in slow motion (9 rpm). Subsequently, samples were taken off the rotator and placed
950 on a magnetic rack on ice, and supernatants were discarded. Beads were washed two times
951 with 500 µl of 1x PBS supplemented with 0.1 % Triton-X100, 1x sBlock and 1:10,000 RiboLock
952 RNase Inhibitor (Thermo Scientific #EO0381) on the rotator in slow motion at 4 °C, removing
953 supernatants from the tubes sitting on the magnetic rack and gently adding new washing
954 solution each time. After the final wash, beads were resuspended in 200 µl of W-buffer and
955 transferred to a new vial. Then, 20 µl of 10% SDS and 5 ul of Proteinase K (Qiagen #19131)
956 were added to each sample, and samples were incubated at 37 °C for 75 min in a water bath.
957 Subsequently, suspensions were transferred to a new vial and acid
958 phenol:chloroform:isoamyl alcohol (pH 4.5) RNA extraction was performed.

959 For both approaches, protocol steps starting from RNA extraction were performed as
960 follows. Briefly, an equal volume of phenol:chloroform:isoamyl alcohol was added, and
961 samples were vortexed and centrifuged at 14,000 x g for 5 min. Aqueous phases were then
962 transferred to new vials, 500 µl of isopropanol and 2 µl of GlycoBlue (Thermo Scientific
963 #AM9516) were added, samples were mixed and incubated at room temperature for 3 min
964 and then stored overnight at - 80 °C. The following day, samples were centrifuged at 14,000
965 x g for 30 min, supernatants were removed, 500 µl of 70 % ethanol were added to each
966 sample and samples were then centrifuged at 14,000 x g for 10 min. Finally, pellets were air-
967 dried and resuspended in 10 µl of nuclease-free water. Extracted RNA was then resolved by
968 electrophoresis through denaturing TBE-urea gels, and fragments between 25 nt and 35 nt
969 were excised. Libraries were prepared using the RiboLace kit_module 2 (IMMAGINA

970 BioTechnology #RL001_mod2) and sequenced on an Illumina HiSeq 2500 sequencer with a
971 single-end 50 base pair run.

972

973 **RIBO-seq data analysis**

974 Reads were processed by removing 5' adapters, discarding reads shorter than 20 nucleotides
975 and trimming the first nucleotide of the remaining ones (using Trimmomatic v0.36). Reads
976 mapping on the collection of *M. musculus* rRNAs (from the SILVA rRNA database, release
977 119) and tRNAs (from the Genomic tRNA database: gtrnadb.ucsc.edu/) were removed.
978 Remaining reads were mapped on the mouse transcriptome (using the Gencode M17
979 transcript annotations). Antisense and duplicate reads were removed. All alignments were
980 performed with STAR (v020201) employing default settings.

981 The identification of the P-site position within the reads was performed using riboWaltz
982 (v1.1.0) computing the P-site offsets from the 3' end of the reads. The percentage of P-sites
983 falling in the three annotated transcript regions (5' UTR, CDS and 3' UTR) was computed
984 using the function *region_psite* included in riboWaltz (v1.1.0). Transcript counts were
985 normalized using the trimmed mean of M-values normalization method (TMM)
986 implemented in the edgeR Bioconductor package. Transcripts displaying 1 CPM in at least
987 one replicate were kept for further analyses.

988

989

990 **Additional files**

991 **Supplementary files**

- 992 • Figure 1-source data 1. A table with the relative abundance of AHARIBO-rC-isolated
993 proteins.
- 994 • Figure 1-source data 2. Gene Ontology analysis data
- 995 • Figure 2-source data 1. A table with the pSILAC data
- 996 • Figure 2-source data 2. A table with AHARIBO differentially expressed proteins.
997 Proteins are considered differentially expressed when adjusted p-values are smaller
998 than 0.05
- 999 • Figure 3-source data 1. A table with differentially expressed genes (DEGs) from
1000 RNA-seq data comprising: logFC, LogCPM, LogFWER, LogPval. Genes are
1001 considered differentially expressed when both log fold-changes are higher/smaller
1002 than 1.5/-1.5 and FDR adjusted p-values are smaller than 0.01.
- 1003 • Figure 3-source data 2. A table with RNA and protein DEGs from AHARIBO-nP,
1004 pSILAC, AHARIBO-rC and global translome. Genes are considered differentially
1005 expressed when both log fold-changes are higher/smaller than 1.5/-1.5 and FDR
1006 adjusted p-values are smaller than 0.01. Proteins are considered differentially
1007 expressed when adjusted p-values are smaller than 0.05.
- 1008 • Figure 4-source data 1. A table with the list of lncRNA identified by RNA-seq.
- 1009 • Figure 4-source data 2. A table with the list of lncRNA identified by RIBO-seq
- 1010 • Figure 4-source data 3 A table with the list of Matching peptides from AHARIBO's
1011 identified lncRNAs

1012

1013 **Data availability**

1014 NGS raw fastq files and processed data are deposited on SRA with the dataset identifier
1015 PRJNA381797. The mass spectrometry proteomics data have been deposited to the
1016 ProteomeXchange Consortium via the PRIDE partner repository with the dataset identifier
1017 PXD022679 and 10.6019/PXD022679

1018

1019 **Funding**

1020 IMMAGINA internal R&D funding and LP6/99 financial support from Autonomous Province
1021 of Trento and Banca Intesa.

1022

1023

1024

1025 **References**

1026

1027 Amit Blumberg, Yixin Zhao, Yi-Fei Huang, Noah Dukler, Edward J. Rice, Katie Krumholz,
1028 Charles G. Danko VOPS. 2019. Characterizing RNA stability genome-wide through
1029 combined analysis of PRO-seq and RNA-seq data. *BioRxiv*. doi:10.1101/690644

1030 Anders S, Pyl PT, Huber W. 2015. HTSeq--a Python framework to work with high-
1031 throughput sequencing data. *Bioinformatics* **31**:166–9.
1032 doi:10.1093/bioinformatics/btu638

1033 Anderson DM, Anderson KM, Chang C-L, Makarewich CA, Nelson BR, McAnally JR,
1034 Kasaragod P, Shelton JM, Liou J, Bassel-Duby R, Olson EN. 2015. A Micropeptide
1035 Encoded by a Putative Long Noncoding RNA Regulates Muscle Performance. *Cell*
1036 **160**:595–606. doi:10.1016/j.cell.2015.01.009

1037 Arava Y, Wang Y, Storey JD, Liu CL, Brown PO, Herschlag D. 2003. Genome-wide analysis
1038 of mRNA translation profiles in *Saccharomyces cerevisiae*. *Proc Natl Acad Sci U S A*
1039 **100**:3889–3894. doi:10.1073/pnas.0635171100

1040 Aspden JL, Eyre-Walker YC, Phillips RJ, Amin U, Mumtaz MAS, Brocard M, Couso J-P.
1041 2014. Extensive translation of small Open Reading Frames revealed by Poly-Ribo-Seq.
1042 *Elife* **3**. doi:10.7554/eLife.03528

1043 Aviner R, Geiger T, Elroy-Stein O. 2013. PUNCH-P for global translome profiling.
1044 *Translation* **1**:e27516. doi:10.4161/trla.27516

1045 Bagert JD, Xie YJ, Sweredoski MJ, Qi Y, Hess S, Schuman EM, Tirrell DA. 2014.
1046 Quantitative, Time-Resolved Proteomic Analysis by Combining Bioorthogonal
1047 Noncanonical Amino Acid Tagging and Pulsed Stable Isotope Labeling by Amino Acids
1048 in Cell Culture. *Mol Cell Proteomics* **13**:1352–1358. doi:10.1074/mcp.M113.031914

1049 Bazin J, Baerenfaller K, Gosai SJ, Gregory BD, Crespi M, Bailey-Serres J. 2017. Global
1050 analysis of ribosome-associated noncoding RNAs unveils new modes of translational
1051 regulation. *Proc Natl Acad Sci* **114**:E10018–E10027. doi:10.1073/pnas.1708433114

1052 Bazzini AA, Johnstone TG, Christiano R, Mackowiak SD, Obermayer B, Fleming ES, Vejnar
1053 CE, Lee MT, Rajewsky N, Walther TC, Giraldez AJ. 2014. Identification of small ORFs
1054 in vertebrates using ribosome footprinting and evolutionary conservation. *EMBO J*
1055 **33**:981–993. doi:10.1002/embj.201488411

1056 Bhatta A, Atianand M, Jiang Z, Crabtree J, Blin J, Fitzgerald KA. 2020. A Mitochondrial
1057 Micropeptide Is Required for Activation of the Nlrp3 Inflammasome. *J Immunol*

1058 **204**:428–437. doi:10.4049/jimmunol.1900791

1059 Biever A, Glock C, Tushev G, Ciirdaeva E, Dalmay T, Langer JD, Schuman EM. 2020.
1060 Monosomes actively translate synaptic mRNAs in neuronal processes. *Science (80-)*
1061 **367**:eaay4991. doi:10.1126/science.aay4991

1062 Biscarini S, Capauto D, Peruzzi G, Lu L, Colantoni A, Santini T, Shneider NA, Caffarelli E,
1063 Laneve P, Bozzoni I. 2018. Characterization of the lncRNA transcriptome in mESC-
1064 derived motor neurons: Implications for FUS-ALS. *Stem Cell Res* **27**:172–179.
1065 doi:10.1016/j.scr.2018.01.037

1066 Blobel G, Sabatini D. 1971. Dissociation of Mammalian Polyribosomes into Subunits by
1067 Puromycin. *Proc Natl Acad Sci* **68**:390–394. doi:10.1073/pnas.68.2.390

1068 Bolger AM, Lohse M, Usadel B. 2014. Trimmomatic: a flexible trimmer for Illumina
1069 sequence data. *Bioinformatics* **30**:2114–20. doi:10.1093/bioinformatics/btu170

1070 Calve S, Witten AJ, Ocken AR, Kinzer-Ursem TL. 2016. Incorporation of non-canonical
1071 amino acids into the developing murine proteome. *Sci Rep* **6**:32377.
1072 doi:10.1038/srep32377

1073 Carelli S, Giallongo T, Rey F, Latorre E, Bordoni M, Mazzucchelli S, Gorio MC, Pansarasa
1074 O, Provenzani A, Cereda C, Di Giulio AM. 2019. HuR interacts with lincBRN1a and
1075 lincBRN1b during neuronal stem cells differentiation. *RNA Biol* **16**:1471–1485.
1076 doi:10.1080/15476286.2019.1637698

1077 Carlevaro-Fita J, Rahim A, Guigó R, Vardy LA, Johnson R. 2016. Cytoplasmic long
1078 noncoding RNAs are frequently bound to and degraded at ribosomes in human cells.
1079 *RNA* **22**:867–82. doi:10.1261/rna.053561.115

1080 Carrieri C, Cimatti L, Biagioli M, Beugnet A, Zucchelli S, Fedele S, Pesce E, Ferrer I,
1081 Collavin L, Santoro C, Forrest ARR, Carninci P, Biffo S, Stupka E, Gustincich S. 2012.
1082 Long non-coding antisense RNA controls Uchl1 translation through an embedded
1083 SINEB2 repeat. *Nature* **491**:454–457. doi:10.1038/nature11508

1084 Chandrasekaran V, Juszkievicz S, Choi J, Puglisi JD, Brown A, Shao S, Ramakrishnan V,
1085 Hegde RS. 2019. Mechanism of ribosome stalling during translation of a poly(A) tail.
1086 *Nat Struct Mol Biol* **26**:1132–1140. doi:10.1038/s41594-019-0331-x

1087 Chen J, Brunner A-D, Cogan JZ, Nuñez JK, Fields AP, Adamson B, Itzhak DN, Li JY, Mann
1088 M, Leonetti MD, Weissman JS. 2020. Pervasive functional translation of noncanonical
1089 human open reading frames. *Science (80-)* **367**:1140–1146.
1090 doi:10.1126/science.aay0262

1091 Clamer M, Tebaldi T, Lauria F, Bernabò P, Gómez-Biagi RF, Marchioretto M, Kandala DT,

1092 Minati L, Perenthaler E, Gubert D, Pasquardini L, Guella G, Groen EJM, Gillingwater
1093 TH, Quattrone A, Viero G. 2018. Active Ribosome Profiling with RiboLace. *Cell Rep*
1094 **25**:1097-1108.e5. doi:10.1016/j.celrep.2018.09.084

1095 D’Lima NG, Ma J, Winkler L, Chu Q, Loh KH, Corpuz EO, Budnik BA, Lykke-Andersen J,
1096 Saghatelian A, Slavoff SA. 2017. A human microprotein that interacts with the mRNA
1097 decapping complex. *Nat Chem Biol* **13**:174–180. doi:10.1038/nchembio.2249

1098 Dieterich DC, Link AJ, Graumann J, Tirrell DA, Schuman EM. 2006. Selective identification
1099 of newly synthesized proteins in mammalian cells using bioorthogonal noncanonical
1100 amino acid tagging (BONCAT). *Proc Natl Acad Sci* **103**:9482–9487.
1101 doi:10.1073/pnas.0601637103

1102 Djebali S, Davis CA, Merkel A, Dobin A, Lassmann T, Mortazavi A, Tanzer A, Lagarde J,
1103 Lin W, Schlesinger F, Xue C, Marinov GK, Khatun J, Williams BA, Zaleski C,
1104 Rozowsky J, Röder M, Kokocinski F, Abdelhamid RF, Alioto T, Antoshechkin I, Baer
1105 MT, Bar NS, Batut P, Bell K, Bell I, Chakraborty S, Chen X, Chrast J, Curado J,
1106 Derrien T, Drenkow J, Dumais E, Dumais J, Dutttagupta R, Falconnet E, Fastuca M,
1107 Fejes-Toth K, Ferreira P, Foissac S, Fullwood MJ, Gao H, Gonzalez D, Gordon A,
1108 Gunawardena H, Howald C, Jha S, Johnson R, Kapranov P, King B, Kingswood C, Luo
1109 OJ, Park E, Persaud K, Preall JB, Ribeca P, Risk B, Robyr D, Sammeth M, Schaffer L,
1110 See L-H, Shahab A, Skancke J, Suzuki AM, Takahashi H, Tilgner H, Trout D, Walters
1111 N, Wang H, Wrobel J, Yu Y, Ruan X, Hayashizaki Y, Harrow J, Gerstein M, Hubbard T,
1112 Reymond A, Antonarakis SE, Hannon G, Giddings MC, Ruan Y, Wold B, Carninci P,
1113 Guigó R, Gingeras TR. 2012. Landscape of transcription in human cells. *Nature*
1114 **489**:101–108. doi:10.1038/nature11233

1115 Dobin A, Davis CA, Schlesinger F, Drenkow J, Zaleski C, Jha S, Batut P, Chaisson M,
1116 Gingeras TR. 2013. STAR: ultrafast universal RNA-seq aligner. *Bioinformatics* **29**:15–
1117 21. doi:10.1093/bioinformatics/bts635

1118 Eden E, Geva-Zatorsky N, Issaeva I, Cohen A, Dekel E, Danon T, Cohen L, Mayo A, Alon U.
1119 2011. Proteome Half-Life Dynamics in Living Human Cells. *Science (80-)* **331**:764–
1120 768. doi:10.1126/science.1199784

1121 Enam SU, Zinshteyn B, Goldman DH, Cassani M, Livingston NM, Seydoux G, Green R.
1122 2020. Puromycin reactivity does not accurately localize translation at the subcellular
1123 level. *Elife* **9**. doi:10.7554/eLife.60303

1124 Fiorillo C, Moro F, Yi J, Weil S, Brisca G, Astrea G, Severino M, Romano A, Battini R,
1125 Rossi A, Minetti C, Bruno C, Santorelli FM, Vallee R. 2014. Novel Dynein DYNC1H1

1126 Neck and Motor Domain Mutations Link Distal Spinal Muscular Atrophy and Abnormal
1127 Cortical Development. *Hum Mutat* **35**:298–302. doi:10.1002/humu.22491

1128 Frith MC, Forrest AR, Nourbakhsh E, Pang KC, Kai C, Kawai J, Carninci P, Hayashizaki Y,
1129 Bailey TL, Grimmond SM. 2006. The Abundance of Short Proteins in the Mammalian
1130 Proteome. *PLoS Genet* **2**:e52. doi:10.1371/journal.pgen.0020052

1131 Galindo MI, Pueyo JI, Fouix S, Bishop SA, Couso JP. 2007. Peptides Encoded by Short
1132 ORFs Control Development and Define a New Eukaryotic Gene Family. *PLoS Biol*
1133 **5**:e106. doi:10.1371/journal.pbio.0050106

1134 Garreau de Loubresse N, Prokhorova I, Holtkamp W, Rodnina M V., Yusupova G, Yusupov
1135 M. 2014. Structural basis for the inhibition of the eukaryotic ribosome. *Nature* **513**:517–
1136 522. doi:10.1038/nature13737

1137 Gonzalez-Billault C, Owen R, Gordon-Weeks PR, Avila J. 2002. Microtubule-associated
1138 protein 1B is involved in the initial stages of axonogenesis in peripheral nervous system
1139 cultured neurons. *Brain Res* **943**:56–67. doi:10.1016/S0006-8993(02)02534-9

1140 Grollman AP. 1967. Inhibitors of protein biosynthesis. II. Mode of action of anisomycin. *J*
1141 *Biol Chem* **242**:3226–33. doi:10.242(13):3226-33

1142 Guttman M, Rinn JL. 2012. Modular regulatory principles of large non-coding RNAs. *Nature*
1143 **482**:339–346. doi:10.1038/nature10887

1144 Hodas JLL, Nehring A, Höche N, Sweredoski MJ, Pielot R, Hess S, Tirrell DA, Dieterich DC,
1145 Schuman EM. 2012. Dopaminergic modulation of the hippocampal neuropil proteome
1146 identified by bioorthogonal noncanonical amino acid tagging (BONCAT). *Proteomics*
1147 **12**:2464–76. doi:10.1002/pmic.201200112

1148 Huang J-Z, Chen M, Chen D, Gao X-C, Zhu S, Huang H, Hu M, Zhu H, Yan G-R. 2017. A
1149 Peptide Encoded by a Putative lncRNA HOXB-AS3 Suppresses Colon Cancer Growth.
1150 *Mol Cell* **68**:171-184.e6. doi:10.1016/j.molcel.2017.09.015

1151 Ingolia Nicholas T., Brar GA, Rouskin S, McGeachy AM, Weissman JS. 2012. The ribosome
1152 profiling strategy for monitoring translation in vivo by deep sequencing of ribosome-
1153 protected mRNA fragments. *Nat Protoc* **7**:1534–1550. doi:10.1038/nprot.2012.086

1154 Ingolia NT, Lareau LF, Weissman JS. 2011. Ribosome profiling of mouse embryonic stem
1155 cells reveals the complexity and dynamics of mammalian proteomes. *Cell* **147**:789–802.
1156 doi:10.1016/j.cell.2011.10.002

1157 Iyer MK, Niknafs YS, Malik R, Singhal U, Sahu A, Hosono Y, Barrette TR, Prensner JR,
1158 Evans JR, Zhao S, Poliakov A, Cao X, Dhanasekaran SM, Wu Y-M, Robinson DR, Beer
1159 DG, Feng FY, Iyer HK, Chinnaiyan AM. 2015. The landscape of long noncoding RNAs

1160 in the human transcriptome. *Nat Genet* **47**:199–208. doi:10.1038/ng.3192

1161 Jao CY, Salic A. 2008. Exploring RNA transcription and turnover in vivo by using click
1162 chemistry. *Proc Natl Acad Sci U S A* **105**:15779–84. doi:10.1073/pnas.0808480105

1163 Jewett JC, Bertozzi CR. 2010. Cu-free click cycloaddition reactions in chemical biology.
1164 *Chem Soc Rev* **39**:1272–9. doi:10.1039/b901970g

1165 Jiao Y, Meyerowitz EM. 2010. Cell-type specific analysis of translating RNAs in developing
1166 flowers reveals new levels of control. *Mol Syst Biol* **6**:419. doi:10.1038/msb.2010.76

1167 Kapur M, Monaghan CE, Ackerman SL. 2017. Regulation of mRNA Translation in
1168 Neurons—A Matter of Life and Death. *Neuron* **96**:616–637.
1169 doi:10.1016/j.neuron.2017.09.057

1170 Kleaveland B, Shi CY, Stefano J, Bartel DP. 2018. A Network of Noncoding Regulatory
1171 RNAs Acts in the Mammalian Brain. *Cell* **174**:350-362.e17.
1172 doi:10.1016/j.cell.2018.05.022

1173 Latremoliere A, Cheng L, DeLisle M, Wu C, Chew S, Hutchinson EB, Sheridan A, Alexandre
1174 C, Latremoliere F, Sheu S-H, Golidy S, Omura T, Huebner EA, Fan Y, Whitman MC,
1175 Nguyen E, Hermawan C, Pierpaoli C, Tischfield MA, Woolf CJ, Engle EC. 2018.
1176 Neuronal-Specific TUBB3 Is Not Required for Normal Neuronal Function but Is
1177 Essential for Timely Axon Regeneration. *Cell Rep* **24**:1865-1879.e9.
1178 doi:10.1016/j.celrep.2018.07.029

1179 Lee S, Liu B, Lee S, Huang S-X, Shen B, Qian S-B. 2012. Global mapping of translation
1180 initiation sites in mammalian cells at single-nucleotide resolution. *Proc Natl Acad Sci*
1181 **109**:E2424–E2432. doi:10.1073/pnas.1207846109

1182 Lewandowski JP, Dumbović G, Watson AR, Hwang T, Jacobs-Palmer E, Chang N, Much C,
1183 Turner KM, Kirby C, Rubinstein ND, Groff AF, Liapis SC, Gerhardinger C, Bester A,
1184 Pandolfi PP, Clohessy JG, Hoekstra HE, Sauvageau M, Rinn JL. 2020. The Tug1
1185 lncRNA locus is essential for male fertility. *Genome Biol* **21**:237. doi:10.1186/s13059-
1186 020-02081-5

1187 Livak KJ, Schmittgen TD. 2001. Analysis of Relative Gene Expression Data Using Real-
1188 Time Quantitative PCR and the $2^{-\Delta\Delta CT}$ Method. *Methods* **25**:402–408.
1189 doi:10.1006/meth.2001.1262

1190 Magny EG, Pueyo JI, Pearl FMG, Cespedes MA, Niven JE, Bishop SA, Couso JP. 2013.
1191 Conserved Regulation of Cardiac Calcium Uptake by Peptides Encoded in Small Open
1192 Reading Frames. *Science (80-)* **341**:1116–1120. doi:10.1126/science.1238802

1193 Martinez A, Traverso JA, Valot B, Ferro M, Espagne C, Ephritikhine G, Zivy M, Giglione C,

1194 Meinel T. 2008. Extent of N-terminal modifications in cytosolic proteins from
1195 eukaryotes. *Proteomics* **8**:2809–2831. doi:10.1002/pmic.200701191

1196 Mathias AP, Williamson R, Huxley HE, Page S. 1964. Occurrence and function of polysomes
1197 in rabbit reticulocytes. *J Mol Biol* **9**:154-IN11. doi:10.1016/S0022-2836(64)80097-8

1198 Minajigi A, Froberg JE, Wei C, Sunwoo H, Kesner B, Colognori D, Lessing D, Payer B,
1199 Boukhali M, Haas W, Lee JT. 2015. A comprehensive Xist interactome reveals cohesin
1200 repulsion and an RNA-directed chromosome conformation. *Science (80-)* **349**:aab2276–
1201 aab2276. doi:10.1126/science.aab2276

1202 Morisaki T, Lyon K, DeLuca KF, DeLuca JG, English BP, Zhang Z, Lavis LD, Grimm JB,
1203 Viswanathan S, Looger LL, Lionnet T, Stasevich TJ. 2016. Real-time quantification of
1204 single RNA translation dynamics in living cells. *Science (80-)* **0899**:aaf0899.
1205 doi:10.1126/science.aaf0899

1206 Nelson BR, Makarewich CA, Anderson DM, Winders BR, Troupes CD, Wu F, Reese AL,
1207 McAnally JR, Chen X, Kavalali ET, Cannon SC, Houser SR, Bassel-Duby R, Olson EN.
1208 2016. A peptide encoded by a transcript annotated as long noncoding RNA enhances
1209 SERCA activity in muscle. *Science (80-)* **351**:271–275. doi:10.1126/science.aad4076

1210 Robinson MD, McCarthy DJ, Smyth GK. 2010. edgeR: a Bioconductor package for
1211 differential expression analysis of digital gene expression data. *Bioinformatics* **26**:139–
1212 40. doi:10.1093/bioinformatics/btp616

1213 Robinson MD, Oshlack A. 2010. A scaling normalization method for differential expression
1214 analysis of RNA-seq data. *Genome Biol* **11**:R25. doi:10.1186/gb-2010-11-3-r25

1215 Rothenberg DA, Taliaferro JM, Huber SM, Begley TJ, Dedon PC, White FM. 2018. A
1216 Proteomics Approach to Profiling the Temporal Translational Response to Stress and
1217 Growth. *iScience* **9**:367–381. doi:10.1016/j.isci.2018.11.004

1218 Ruiz-Orera J, Messeguer X, Subirana JA, Alba MM. 2014. Long non-coding RNAs as a
1219 source of new peptides. *Elife* **3**:e03523. doi:10.7554/eLife.03523

1220 Saleh AM, Wilding KM, Calve S, Bundy BC, Kinzer-Ursem TL. 2019. Non-canonical amino
1221 acid labeling in proteomics and biotechnology. *J Biol Eng* **13**:43. doi:10.1186/s13036-
1222 019-0166-3

1223 Schwanhäusser B, Gossen M, Dittmar G, Selbach M. 2009. Global analysis of cellular protein
1224 translation by pulsed SILAC. *Proteomics* **9**:205–209. doi:10.1002/pmic.200800275

1225 Seedhom MO, Hickman HD, Wei J, David A, Yewdell JW. 2016. Protein Translation
1226 Activity: A New Measure of Host Immune Cell Activation. *J Immunol* **197**:1498–1506.
1227 doi:10.4049/jimmunol.1600088

1228 Slavoff SA, Heo J, Budnik BA, Hanakahi LA, Saghatelian A. 2014. A Human Short Open
1229 Reading Frame (sORF)-encoded Polypeptide That Stimulates DNA End Joining. *J Biol*
1230 *Chem* **289**:10950–10957. doi:10.1074/jbc.C113.533968

1231 Slavoff SA, Mitchell AJ, Schwaid AG, Cabili MN, Ma J, Levin JZ, Karger AD, Budnik BA,
1232 Rinn JL, Saghatelian A. 2013. Peptidomic discovery of short open reading frame–
1233 encoded peptides in human cells. *Nat Chem Biol* **9**:59–64. doi:10.1038/nchembio.1120

1234 Sun Q, Hao Q, Prasanth K V. 2018. Nuclear Long Noncoding RNAs: Key Regulators of Gene
1235 Expression. *Trends Genet* **34**:142–157. doi:10.1016/j.tig.2017.11.005

1236 Taniguchi Y, Choi PJ, Li G-W, Chen H, Babu M, Hearn J, Emili A, Xie XS. 2010.
1237 Quantifying E. coli Proteome and Transcriptome with Single-Molecule Sensitivity in
1238 Single Cells. *Science (80-)* **329**:533–538. doi:10.1126/science.1188308

1239 Tebaldi T, Zuccotti P, Peroni D, Köhn M, Gasperini L, Potrich V, Bonazza V, Dudnakova T,
1240 Rossi A, Sanguinetti G, Conti L, Macchi P, D’Agostino V, Viero G, Tollervey D,
1241 Hüttelmaier S, Quattrone A. 2018. HuD Is a Neural Translation Enhancer Acting on
1242 mTORC1-Responsive Genes and Counteracted by the Y3 Small Non-coding RNA. *Mol*
1243 *Cell* **71**:256-270.e10. doi:10.1016/j.molcel.2018.06.032

1244 Tom Dieck S, Müller A, Nehring A, Hinz FI, Bartnik I, Schuman EM, Dieterich DC. 2012.
1245 Metabolic labeling with noncanonical amino acids and visualization by chemoselective
1246 fluorescent tagging. *Curr Protoc cell Biol* **Chapter 7**:Unit7.11.
1247 doi:10.1002/0471143030.cb0711s56

1248 van Heesch S, Witte F, Schneider-Lunitz V, Schulz JF, Adami E, Faber AB, Kirchner M,
1249 Maatz H, Blachut S, Sandmann C-L, Kanda M, Worth CL, Schafer S, Calviello L,
1250 Merriott R, Patone G, Hummel O, Wyler E, Obermayer B, Mücke MB, Lindberg EL,
1251 Trnka F, Memczak S, Schilling M, Felkin LE, Barton PJR, Quaife NM, Vanezis K,
1252 Diecke S, Mukai M, Mah N, Oh S-J, Kurtz A, Schramm C, Schwinge D, Sebode M,
1253 Harakalova M, Asselbergs FW, Vink A, de Weger RA, Viswanathan S, Widjaja AA,
1254 Gärtner-Rommel A, Milting H, dos Remedios C, Knosalla C, Mertins P, Landthaler M,
1255 Vingron M, Linke WA, Seidman JG, Seidman CE, Rajewsky N, Ohler U, Cook SA,
1256 Hubner N. 2019. The Translational Landscape of the Human Heart. *Cell* **178**:242-
1257 260.e29. doi:10.1016/j.cell.2019.05.010

1258 van Solingen C, Sharma M, Bijkerk R, Afonso MS, Koelwyn GJ, Scacalossi KR, van
1259 Zonneveld AJ, Moore KJ. 2018. Abstract 027: A Micropeptide Concealed in a Putative
1260 Long Non-coding RNA Directs Inflammation. *Arterioscler Thromb Vasc Biol* **38**.
1261 doi:10.1161/atvb.38.suppl_1.027

1262 Wang C, Han B, Zhou R, Zhuang X. 2016. Real-Time Imaging of Translation on Single
1263 mRNA Transcripts in Live Cells. *Cell* **165**:990–1001. doi:10.1016/j.cell.2016.04.040

1264 Wang T, Cui Y, Jin J, Guo J, Wang G, Yin X, He Q-Y, Zhang G. 2013. Translating mRNAs
1265 strongly correlate to proteins in a multivariate manner and their translation ratios are
1266 phenotype specific. *Nucleic Acids Res* **41**:4743–4754. doi:10.1093/nar/gkt178

1267 Wild K, Aleksić M, Lapouge K, Juare KD, Flemming D, Pfeffer S, Sinning I. 2020. MetAP-
1268 like Ebp1 occupies the human ribosomal tunnel exit and recruits flexible rRNA
1269 expansion segments. *Nat Commun* **11**:776. doi:10.1038/s41467-020-14603-7

1270 Wu B, Eliscovich C, Yoon YJ, Singer RH. 2016. Translation dynamics of single mRNAs in
1271 live cells and neurons. *Science (80-)* **352**:1430–1435. doi:10.1126/science.aaf1084

1272 Yan X, Hoek TA, Vale RD, Tanenbaum ME. 2016. Dynamics of Translation of Single
1273 mRNA Molecules In Vivo. *Cell* **165**:976–989. doi:10.1016/j.cell.2016.04.034

1274 Ying Q-L, Stavridis M, Griffiths D, Li M, Smith A. 2003. Conversion of embryonic stem
1275 cells into neuroectodermal precursors in adherent monoculture. *Nat Biotechnol* **21**:183–
1276 186. doi:10.1038/nbt780

1277 Yoon J-H, Abdelmohsen K, Srikantan S, Yang X, Martindale JL, De S, Huarte M, Zhan M,
1278 Becker KG, Gorospe M. 2012. LincRNA-p21 Suppresses Target mRNA Translation.
1279 *Mol Cell* **47**:648–655. doi:10.1016/j.molcel.2012.06.027

1280 Zeng C, Fukunaga T, Hamada M. 2018. Identification and analysis of ribosome-associated
1281 lncRNAs using ribosome profiling data. *BMC Genomics* **19**:414. doi:10.1186/s12864-
1282 018-4765-z

1283